Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 73

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 73 Bern, Montag 29. März 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, lundi 29 mars 1965 **No 73**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inseritionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Glashütte AG., Wauwil.
Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Karosseriegewerbe. – Convention collective nationale de l'industrie de la carosserie. – Contratto collettivo di lavore per l'industria svizzera della carrozzeria.
Allgemeinverbindlicherklärung betreffend Entschädigung für witterungsbedingte Arbeitsausfälle im bündnerischen Zimmereigewerbe.
Requête concernant la convention collective de travail pour la menuiserie, l'ébénisterie et la charpenterie dans le Jura bernois.
Société pour l'importation des combustibles français en Suisse «Charfrance», Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 208 388–208 433.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

République libanaise: Importation de marchandises soumises au régime de la licence préalable.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister · Registre du commerce · Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

8. März 1965. Verarbeitung von Glas und Plastik.

Elkura GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Februar 1965 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Verarbeitung von Glas und Plastik und die Uebernahme von entsprechenden Handels-, Industrie- und Werkvertretungen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Hildegard Rheinbay, von Oberkirch (Luzern), in Affoltern am Albis, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Otto Kunz, von Bäretswil, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt zwei in den Statuten näher umschriebene Automobile zum Gesamtpreis von Fr. 20 000, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Hildegard Rheinbay und Otto Kunz; sie führen beide Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ottikerstrasse 53, in Zürich 6.

15. März 1965.

Ernst Blatter, Versicherungen, in Zollikon (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1963, Seite 2249). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Ernst Blatter & Co.», in Zollikon, erloschen.

15. März 1965. Versicherungen.

Ernst Blatter & Co., in Zollikon. Unter dieser Firma sind Ernst Blatter, von Zollikon und Walzenhausen (Appenzell A.-Rh.), in Zollikon, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und die «Debita A-G», in Zug, als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Blatter, Versicherungen», in Zollikon, übernommen hat. Vermittlung von Versicherungen aller Art. Riethofstrasse 3.

22. März 1965. Transporte usw.

Hetrag Aktiengesellschaft, in Stäfa. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Motortransportunternehmens mit eigenen und fremden Lastwagen, die Ausführung von Spezialtransporten, Trax- und Baggerarbeiten und Reparaturen von Baumaschinen und Nutzfahrzeugen und den Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen alle bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Beat Schönenberger, von Zürich und Lütisburg, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, J. Hermann Egli, von Alt St. Johann, in Stäfa, und Erich Lorenz, deutscher Staatsangehöriger, in Davos. Geschäftsdomizil: Allenbergstrasse 37.

22. März 1965.

Antag AG für Antennen- und Musikanlagen, in Buchs. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Bau von Antennen- und Musikanlagen sowie ferner den Handel mit Waren aller Art, speziell mit elektrischen Apparaten. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen treffen, welche geeignet sind, die Erreichung ihres Zweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum, und sich auch an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an August Poltera, von Mulegns und Zürich, in Buchs (Zürich), Präsident, und Ernst Poltera, von Mulegns und Zürich, in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Obere Bergackerstrasse.

22. März 1965. Waren aller Art.

Mercanda Aktien-Gesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: mit Einzelunterschrift Paul Eberle, von Flums, in Unterengstringen, Präsident, und mit Kollektivunterschrift zu zweien Gertrud Badoux, von Moudon (Waadt), in Zürich, und Georg Sutro, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Kornhausbrücke 3, in Zürich 5.

22. März 1965. Metzgerei, Wursterei.

Walter Merkt A.G., in Marthalen (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1964, Seite 3350). Betrieb einer Metzgerei und Wursterei usw. Die Generalversammlung vom 4. Februar 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Carnella AG.** Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Dr. rer. pol. Siegfried Koch, von St. Gallen und Uezwil (Aargau), in Dietlikon.

22. März 1965.

Erne A.G., Galvanotechnik, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1962, Seite 3174). Die Generalversammlung vom 12. Februar 1965 hat die Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen. Ernst Bachmann ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden; er ist dessen Vizepräsident, bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Werner Scherer, von Meggen (Luzern), in Geroldswil; er ist dessen Sekretär, zugleich Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; Kollektivprokura ist erteilt an Othmar Hollenstein, von Mosnang (St. Gallen), in Dietikon, Hermann Mezger, von und in Zürich, und Rosmarie Bauhofer, von Reinach (Aargau), in Zürich. Die Prokuristen der Gesellschaft zeichnen nicht miteinander; ein jeder, also auch die bereits eingetragene Anna Dinten, zeichnet ausschliesslich mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder.

22. März 1965.

Bostag, Aktiengesellschaft für Bodenstabilisierung, in Kloten (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 311). Die Generalversammlung vom 11. Januar 1965 hat die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden hiedurch nicht betroffen.

22. März 1965. Beteiligungen.

Aktiengesellschaft Eug. Scotoni-Gassmann, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1964, Seite 3634). Beteiligung an Immobiliengesellschaften usw. Othmar Gersfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. März 1965.

Suvretta Bau-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 963). Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken usw. Max Haupt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Maria Haupt-Da Rugna, von Regensberg, in Oetwil am See.

22. März 1965.

Stahlkommerz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 702). Kauf, Verkauf und Vermittlung vornehmlich von Stahl und Stahlprodukten usw. Dr. Andreas Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Emil Plattner, von Liestal, in Münchenstein (Basel-Landschaft).

22. März 1965.

Maag-Zahnräder Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Engrenages Maag) (Maag Gear-Wheel Company Ltd.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2040). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alois A. Rust, von Walchwil, in Opfikon.

22. März 1965.

K.K.L. Treuhand-Gesellschaft AG., in Zürich 1 (SHAB. 132 vom 11. Juni 1964, Seite 1814). Verwaltung von Vermögenswerten usw. Mirjam Dreyfus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie die Prokura von Jehuda Bruell sind erloschen. Dr. Hans Weil, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden: Aisik Gefter, von und in Biel (Bern); Max Guttmann, von und in Basel, und Berouch Fradkoff, von Carouge (Genf), in Genf. Jeder der drei genannten zeichnet mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Kollektivprokura ist erteilt an Emmanuel Dayan, israelischer Staatsangehöriger, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

22. März 1965.
Cheminvesta A.G. für Chemiebeteiligungen, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1963, Seite 1643). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Dr. Herbert Pietsch, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg. Kollektivprokura ist erteilt an Otto Schmid, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Zürich. Alle kollektiv zeichnungsberechtigten Personen zeichnen nun unter sich je zu zweien. Es wohnen nun Emanuel Meyer, Präsident des Verwaltungsrates, in Meilen und Dr. Hans Rudolf Niggli, Direktor, in Zollikon.

22. März 1965.
Gerfach Holding AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 28 vom 6. Februar 1964, Seite 391), Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen im In- und Ausland usw. Léon Antoine Paul de Chiris ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Möhr, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1965.
Betonfabrik A.-G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 185). Die Prokura von Johann Ulrich Held ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Büchi, von Münchwilen (Thurgau), in Wetzikon.

22. März 1965. Optisch-feinmechanische Erzeugnisse.
Ganz Optar AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 112), Verkauf und Vertrieb von Erzeugnissen der optisch-feinmechanischen Industrie usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl A. Hofmann, von Kefikon (Thurgau), in Zürich; Heinz F. Palme, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietikon, und René Winnewisser, von Zell (Luzern), in Dietikon. Der Prokurist Jean Müller zeichnet nun mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. März 1965.
Kollektivanlagefonds AG (Fonds de placements collectifs SA) (Fondi d'investimenti collettivi SA), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1963, Seite 2441). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Cäsar Meier, von Herbetswil (Solothurn), in Zürich.

22. März 1965.
Interhotel AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1961, Seite 1845), Erwerb und Finanzierung des Erwerbes von Grundstücken, welche für den Tourismus geeignet sind usw. Dr. Paul Schwill, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Moritz Kämpfen, von und in Brig, und Edouard Petitpierre, von Couvet (Neuenburg), in Lausanne.

22. März 1965. Anlagefonds.
Nord-Süd AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1964, Seite 3323). Organisation sowie Verwaltung von Anlagefonds jeder Art usw. Dr. Paul Schwill, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Moritz Kämpfen von und in Brig, und Edouard Petitpierre, von Couvet (Neuenburg), in Lausanne.

22. März 1965.
Theater-Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1964, Seite 2002). Dr. Antoine-Elisée Cherbuliez ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Hans Ehrsam, von und in Küsnacht (Zürich).

22. März 1965.
Alters- & Invalidenkasse des Verkehrspersonals des Verbandes des Personals öffentlicher Dienste VPOD. in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1961, Seite 2998). Trangott Walther ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden. Ferner sind die Ersatzmänner Richard Pfister und Walter Bau ausgeschieden. Die Unterschriften der drei genannten sind erloschen. Alfred Siegwart ist nicht mehr Aktuar, sondern Kassier der Verwaltungskommission. Neu ist als Aktuar in die Verwaltungskommission gewählt worden Johann Wicki, von Flühli (Luzern), in Zürich. Die Mitglieder der Verwaltungskommission führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Mühlezelgstrasse 20 in Zürich 9 (bei Alfred Siegwart).

23. März 1965. Landmaschinen usw.
Paul Katzenstein, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1959, Seite 235), Handel mit Landmaschinen und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie sein persönliches Wohndomizil nach Herrliberg verlegt. Auch die Prokuristin Heidi Katzenstein geb. Wildmann wohnt nun in Herrliberg. Zum Geschäftsbereich gehört auch der Import von Waren japanischer Provenienz. Geschäftsdomizil: Forchstrasse 1163.

23. März 1965. Garage usw.
Otto Sommerhalder, in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1955, Seite 1027), Autogarage, Handel mit Automobilen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Fritz Bruhin, von und in Zürich. Der Firmainhaber Otto Sommerhalder wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

23. März 1965.
Dr. Edgar Probst, Flora-Apotheke, in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1960, Seite 1146). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. März 1965.
J. Wild, Werbeagentur BSR/EAAA, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1963, Seite 2938). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. März 1965.
Dr. jur. C. v. Steiger, Treuhand- und Verwaltungsbureau, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1958, Seite 703), mit Hauptsitz in Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag gelöscht.

23. März 1965.
Flora-Apotheke und Drogerie, Dr. Eugen Hamsag, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Eugen Hamsag, ungarischer Staatsangehöriger, in Rüti (Zürich). Betrieb einer Apotheke und Drogerie, Badenerstrasse 85.

23. März 1965. Chemisch-technische Produkte, Kosmetika.
René Frei, in Egg. Inhaber dieser Firma ist René Frei, von Zürich, in Egg. Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, Forchstrasse 1103, Hinteregg.

23. März 1965. Immobilien.
Barelisa A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1531), Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. Die Generalversammlung vom 18. März 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 750 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 725 000 auf Franken 1 475 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 1475 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

23. März 1965. Apparate.
Interpolaris A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1964, Seite 2521), Handel mit Apparaten für Haushalt und Gewerbe usw. Die Generalversammlung vom 10. März 1965 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

23. März 1965. Import-Export.
O. Joerg & Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1950, Seite 92), Durchführung von Import- und Exportgeschäften usw. Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Joergro AG.** Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Hans Züllig, dieser infolge Todes, sowie Josef Koch; ihre Unterschriften sind erloschen. Oscar Joerg ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber dessen Mitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Walter Winistörfer, von Winistorf (Solothurn), in Zürich; er ist Präsident des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift.

23. März 1965.
Sennereigenossenschaft Ringwil, in Hinwil (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1961, Seite 2831). Die Generalversammlung vom 17. Juli 1964 hat die Statuten über nichtpublikationspflichtige Tatsachen geändert.

23. März 1965. Edelsteine usw.
Schuster Brothers A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 800). Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1964 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 9. Februar 1961 datieren und am 25. Januar 1963 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import, Export, Kauf und Verkauf von Edelsteinen, die Durchführung von Handelsgeschäften aller Art und die Uebernahme von Vertretungen und Agenturen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an: Josef Schuster, Bürger der USA, in New York, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dr. Edmond Goetschel, von Pleigne (Bern), in Basel, und Dr. Enrico Strenger, von Cureggia (Tessin), in Basel. Geschäftsdomizil: Limmatquai 72 in Zürich 1.

23. März 1965.
Kredit-Bank A.-G. (Banque de Crédit S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1965, Seite 350). Die Generalversammlung vom 10. März 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Kredit Bank (Banque de Crédit) (Banca di Credito)**. Dr. Walter Stucki, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, und Ernesto Ziörjen, Direktor, sind auch Bürger von Zürich. Es wohnen: Elisabeth Heinemann, Direktorin, nun in Dübendorf, und Alfred Bruesch, Direktor, nun in Vernier (Genf).

23. März 1965. Beteiligungen.
Jobis GmbH., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2792), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 24. Februar 1965 hat die Statuten geändert. Die Gesellschafter Hektor von Salis und Anton Honold sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; letzterer bleibt aber Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Genannten haben ihre Stammeinlagen von je Fr. 10 000 an die neue einzige Gesellschafterin Jobis-Bekleidungsindustrie GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Bielefeld (Deutschland), abgetreten.

23. März 1965.
Zanker-Haushaltgeräte AG-Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Herstellung, Import und Vertrieb von Haushaltgeräten der Marke Zanker, insbesondere von Waschmaschinen, Wäscheschleudern und Geschirrwaschmaschinen. Die Gesellschaft kann alle diesem Zweck dienenden Handels- und Finanzgeschäfte jeder Art abschliessen und ferner auch Grundstücke erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen der Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien Serie A und 100 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Im Fall der Veräusserung von Aktien geniessen die übrigen Aktien der gleichen Serie ein in den Statuten näher umschriebenes Vorerwerbsrecht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: mit Einzelunterschrift Heinrich Heussler, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und ohne Zeichnungsbefugnis Dr. Julius Binder, von Baldingen (Aargau), in Baden (Aargau), als Präsident; Hermann Zanker, deutscher Staatsangehöriger, in Tübingen (Deutschland); Dr. Alexander Heussler, von Altdorf, in Luzern, und Heinrich Heussler, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Frymannstrasse 62 in Zürich 2.

23. März 1965.
Allgemeine Finanzgesellschaft (Société Générale Financière) (Società Generale Finanziaria) (General Finance Company), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 5. Februar 1964, Seite 378). Die Generalversammlung vom 22. März 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 8 000 000 auf Fr. 9 000 000, zerlegt in 90 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden.

23. März 1965.
Commercial Electronics, Keist & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Ivar Keist, von Langnau (Luzern), in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Georg Fontana, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, und Anton Keist, von Langnau (Luzern), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 ihren Anfang genommen hat. Handel mit und Fabrikation von elektronischen Apparaten, Mutschellenstrasse 83.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

9. März 1965. Revisions- und Treuhandbureau.
Gurtner & Co., in Langenthal, Revisions- und Treuhandbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 210). Gottfried Gurtner ist am 1. Januar 1965 aus der Gesellschaft ausgetreten, die sich auf den gleichen Zeitpunkt in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt hat. Arthur Gurtner, von Mühleberg, in Langenthal, ist einiger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 aus Sondergut ist Erika Gurtner-Gerber, von Mühleberg, in Langenthal.

Bureau Biel

23. März 1965. Maschinen usw.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft. Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 883). Maschinenfabriken usw., mit Hauptsitz in Winterthur. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Jean-Pierre Sandoz, von Le Locle, in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Ruekstuhl, von und in Winterthur.

Bureau Burgdorf

Ergänzung.

IGECO Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Lyssach, in Lyssach (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1965, Seite 938). Rolf Wirz, von Zetzwil und Bern, wohnt in Bern, und ist Vizepräsident des Verwaltungsrates; ferner gehört dem Verwaltungsrat an: Peter Kindler, von Bolligen, in Kehrsatz, als Delegierter.

Bureau de Courtelary

1er mars 1965. Menuiserie.

Bühler et Cie, à Tramelan, menuiserie en bâtiments, société en nom collectif (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2202). La société est transformée dès le 1er janvier 1965 en société en commandite. Frédéric Bühler, de Sigriswil, à Tramelan, est seul associé-gérant indéfiniment responsable. Edouard Bühler, de Sigriswil, à Tramelan, est associé commanditaire pour une commandite de fr. 10 000. Sa signature est radiée.

Bureau Laupen

22. März 1965. Gartenbau usw.

Bernhard Baumberger, in Münchenwiler. Inhaber der Firma ist Bernhard Baumberger, von Koppigen, in Münchenwiler. Gartenanlagen und Natursteinarbeiten.

22. März 1965. Handelsgärtnerei.

Ernst Berger, in Münchenwiler. Inhaber der Firma ist Ernst Berger, von Linden (Bern), in Münchenwiler. Handelsgärtnerei.

22. März 1965. Bäckerei, Spezereien.

Hans-Ulrich Rebsamen, in Biberen, Gemeinde Ferenbalm. Inhaber der Firma ist Hans-Ulrich Rebsamen, von Sternenberg (Zürich), in Biberen, Gemeinde Ferenbalm. Bäckerei, Handel mit Spezereien.

22. März 1965. Bäckerei, Spezereien.

F. Leuenberger, in Biberen, Gemeinde Ferenbalm, Bäckerei und Spezereihandel (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2182). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht.

22. März 1965. Lebensmittel.

H. Geiser, in Laupen. Inhaber ist Hansueli Geiser, von Roggwil, in Laupen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der nachstehend gelöschten Firma «H. Wenger», in Laupen. Handel mit Lebensmitteln.

23. März 1965. Tuchwaren, Spezereien.

H. Wenger, in Laupen, Tuchwaren- und Spezereihandel (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1942, Seite 1825). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der vorstehend eingetragenen Firma «H. Geiser», in Laupen, übernommen.

23. März 1965. Metzgerei, Wursterei.

Rud. Zingg, in Mühleberg, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1961, Seite 3790). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. März 1965.

Käsereigenossenschaft Oberei, in der Oberei, Gemeinde Mühleberg (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2955). Der Vizepräsident Hans Haldemann ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Bieri, von Schangnau, in der Oberei, Gemeinde Mühleberg, bisher Besitzer, wurde zum Vizepräsidenten gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident und Sekretär.

Bureau de la Neuveville

Rectification.

Société immobilière «Prés Guetins». La Neuveville S.A., à La Neuveville (FOSC. du 24 mars 1965, N° 69, page 925). Date de l'inscription: 24 mars 1965. Locaux: Chemin de Beausite, chez Marcel Guélaz.

Bureau de Porrentruy

23 mars 1965.

Banque Populaire Suisse, agence à Porrentruy (FOSC. du 29 juillet 1964, page 2331, N° 173), avec siège principal à Berne, société coopérative. Werner von Steiger a démissionné comme président du conseil d'administration; il reste toutefois membre dudit conseil et continue à signer pour l'ensemble de la banque. Comme nouveau président du conseil d'administration a été nommé le Dr Victor Rehsteiner, de et à St-Gall, jusqu'ici membre du comité du conseil d'administration. Il signe collectivement à deux pour l'ensemble de la banque. Les signatures des directeurs généraux Dr Robert Rickenbacher et Dr Alfred Wegelin sont radiées. Le conseil d'administration a nommé en outre: directeurs généraux: Dr Hans Voegeli, de Zauggenried, à Berne, et Arnold Voegelin, de Riehen et Bâle, à Riehen; directeur général adjoint: Olinto Zorzi, de Chironico, à Zollikon; secrétaire général: Dr Viktor Krügle, d'Oberburg (Berne), à Muri (Berne). Ces quatre, ainsi que Arthur Kammermann, de Vechigen (Berne), à Berne, directeur du siège central, signent à l'avenir pour le siège central et tous les sièges avec leur signature sociale collective. Dr Hans Frey, jusqu'ici directeur de la centrale et secrétaire général, est nommé directeur du siège de Berne; sa signature pour la succursale de Porrentruy, ainsi que celle du directeur Ulrich Kapp, sont radiées.

Bureau Thun

22. März 1965.

Pensionskasse Astra, in Steffisburg, Genossenschaft mit dem Zweck, ihre Mitglieder und deren Familienangehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod zu versichern (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1939, Seite 878). In der Generalversammlung vom 9. März 1965 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. März 1965. Hotel-Restaurant.

Martha Frick-Raimann, in Oberhofen am Thunersee, Betrieb des «Hotel-Pension Zaugg» (SHAB Nr. 118 vom 26. Mai 1964, Seite 1634). Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des «Hotel-Restaurants Niesenblick».

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.

Feral G.m.b.H. Metallbau-Werkstätte, in Luzern (SHAB. Nr. 61 vom 15. März 1965, Seite 802). Die öffentliche Urkunde lautet richtig vom 24. Februar 1965.

22. März 1965.

Fleisch AG Luzern, in Luzern, Schlachtung von Gross- und Kleinvieh, Verarbeitung und Verkauf von Fleisch und Nebenprodukten (SHAB. Nr. 23 vom 31. Januar 1964, Seite 323). Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Schwegler geb. Schläpfer, von Ufhusen und Eschenbach (Luzern), in Eschenbach (Luzern).

22. März 1965.

Käsereigenossenschaft Schopfen-Gigen, in Hildisrieden (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1958, Seite 1955). August Steffen (Präsident), Kaspar Gassmann (Aktuar), und Peter Lötscher (Geschäftsführer) sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Fritz Disler-Felder und neuer Aktuar Kaspar Gassmann-Emmenegger, beide von und in Hildisrieden. Sie zeichnen zu zweien.

22. März 1965.

Landw. Genossenschaft Altishofen in Nebikon, in Nebikon (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1951, Seite 951). Josef Wiederkehr ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Alois Steiner, von und in Dagmersellen. Neuer Vizepräsident ist Leonz Fellmann, von und in Uffikon (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar. Der Kassier/Geschäftsführer zeichnet weiterhin einzeln.

22. März 1965. Schwedische Produkte usw.

Svedimport AG., in Triengen, schwedische Produkte usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3383). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Küttigen verlegt (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1965, Seite 659). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gestrichen.

22. März 1965. Schreinerei, Möbel.

Mario Savi, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, mechanische Schreinerei und Möbelhandlung (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1407). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «E. Savi», in Gerliswil, Gemeinde Emmen.

22. März 1965. Möbel.

E. Savi, in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Elisa Savi-Del Don, von Campestro (Tessin), in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Sie hat auf den 29. Januar 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Mario Savi» in Gerliswil, Gemeinde Emmen, übernommen. Möbelhandel. Landenbergstrasse 6.

22. März 1965. Maschinen usw.

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern, Maschinenfabriken (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1962, Seite 188), mit Hauptsitz in Winterthur. Zum Direktor wurde ernannt Jean-Pierre Sandoz, von Le Locle, in Winterthur. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Ruekstuhl, von und in Winterthur. Die Genannten zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. März 1965. Schuhe.

J. Steiner, in Wolhusen, Schuhhandel (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2390). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. März 1965. Beteiligungen usw.

Texabo GmbH, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1965, Seite 50). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. März 1965 hat die Gesellschaft die Firma geändert. Diese lautet nun **Acatex GmbH.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Schwyz – Schwytz – Svitto

23. März 1965.

Jos. Schwyter, Baugeschäft, in Siebnen, Gemeinde Wangen, Baugeschäft, Zimmerei, Schreinerei, Treppenbau, Neubauten, Umbauten, Dachdeckerarbeiten (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1950, Seite 2779). Die Firma wird geändert in **Jos. Schwyter, Holzbau.** Die Unterschrift von Adolf Schwyter ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19 mars 1965. Epicerie, mercerie, etc.

Maurice Moura, à Gruyères, épicerie, mercerie, débit de vins (FOSC. du 6 octobre 1955, N° 234, page 2535). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

19 mars 1965. Epicerie, mercerie, etc.

Marthe Moura, à Gruyères. Le chef de la raison est Marthe Moura née Rime, épouse autorisée de Mauriee, de Grandvillard, à Gruyères. Epicerie, mercerie, débit de vins. A Pringy.

Bureau de Fribourg

22 mars 1965.

Société Immobilière Le Pallon B S.A., à Fribourg (FOSC. du 21 mars 1962, N° 67, page 846). Jean-Pierre Curty, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Pierre Chatagny, de Corserey, à Fribourg.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

18. März 1965. Kosmetika; Nahrungsmittel.

Frau H. Meuwly, in Zuchwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Hedwig Meuwly geb. Schild, von St. Antoni (Freiburg), in Zuchwil, Ehefrau des Jules Meuwly. Fabrikation von und Handel mit Kosmetikprodukten sowie Handel mit Reform-Nahrungsmitteln. Postweg 1.

Bureau Olten-Gösgen

22. März 1965. Verpackungsmaterialien.

Packmat A.-G., in Olten, Verpackungsmaterialien (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1965, Seite 39). Arnold Hagmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neu wurde ohne Zeichnungsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Peter Hagmann, von und in Olten. Friedrich Widmer ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Manfred Wolter wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

22. März 1965.
Weissenstein Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1964, Seite 3012). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. März 1965 hat die Gesellschaft in Berichtigung der Handelsregistereintragung vom 2. Oktober 1964 ihre Statuten revidiert. Sie hat laut Kauf vom 29. September 1964 von der Fa. «Bonneville Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft», in Zürich, die Grundstücke Grundbuch Zuchwil Nrn. 136, 722 und 1583 zum Preise von maximal Franken 1 300 000 erworben. Weitere Aenderungen sind nicht getroffen worden.

22. März 1965. Hotel-Restaurant.
H. Bossi, in Solothurn, Hotel- und Restaurationsbetrieb, Hotel «Zur Krone» (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Seite 3325). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. März 1965. Garagebetrieb.
A. Lauper, in Basel, Garagebetrieb usw. (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1953, Seite 2991). Die Firma wird geändert in: **Gotthelf-Garage, A. Lauper.** Einzelprokura ist erteilt an Max Gütte, von und in Basel.

19. März 1965. Buchdruckerei.
Kreis & Co. A.G., in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1964, Seite 1980). Die als Mitglied im Verwaltungsrat verbleibende Emilie Kreis-Fünfgeld ist nicht mehr Präsidentin; ihre Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der Delegierte Jean-Claude Fünfgeld-Scheffelt. Er führt weiterhin, auch als Delegierter, Einzeluntersehrift.

19. März 1965.
Kästli Radio, Television und Antennenbau A.G., in Basel (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964, Seite 776). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 4. März 1965 aufgelöst.

19. März 1965.
Ivia Holding A.G., in Basel (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1964, Seite 3865). Aus dem Verwaltungsrat sind Fritz Merker und Hans Steiner ausgeschieden; die Unterschrift des Fritz Merker ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Karl Gubelmann, von Wädenswil, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

19. März 1965. Beteiligungen.
Lohengrin A.G., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1964, Seite 3746). In der Generalversammlung vom 19. März 1965 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 2 500 000 wurde durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 2 900 000, eingeteilt in 2900 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

19. März 1965. Schlosserei, Metallbau.
Rudolf Senn, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Senn, von Gansingen (Aargau), in Basel. Schlosserei und Metallbau. Binningerstrasse 97a.

19. März 1965. Bäckerei usw.
E. Junker-Häuselmann, in Birsfelden, Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1943, Seite 2299). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. März 1965. Putzfäden usw.
Roh-Tex Remund & Ziegler, in Muttenz, Ankauf von Lumpen aller Art, deren Sortierung und Ankauf von Putzlappen und Putzfäden (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2121). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Alfred Ziegler-Wagner, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Max Remund-Ziegler, von Riedholz, in Lenzburg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Roh-Tex Max Remund.** Geschäftsdomizil: Farnsburgerstrasse 8.

19. März 1965.
Boss & Meury, Baugeschäft, in Birsfelden. Hans Boss-Egli, Hans Boss-Trachsler, beide von Seftigen (Bern), und Rudolf Meury-Fermi, von Blauen (Bern), alle wohnhaft in Birsfelden, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1965 beginnt. Hoch- und Tiefbau, Schillerstrasse 16.

19. März 1965.
Elektrona Liestal A.G., in Liestal, Betrieb einer Lochkartenanlage und eines elektronischen Datenverarbeitungscenters usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1313). Hans Vanetta-Canonica und Martin Amacher-Bont sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Untersehriften, bei Martin Amacher auch als Geschäftsführer, sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Bruno Staffelbach, von Emmen, in Basel, und Hans Rudolf Jaeggi, von Solothurn und Aeschi (Solothurn), in Muttenz.

19. März 1965.
Verzinkerei Pratteln A.G., in Pratteln (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1965, Seite 68). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Werner Böll, von Emmen (Luzern), in Muttenz, gewählt.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. März 1965. Färberei usw.
C. Kunz & Co. Inhaber Hans Spähni, in St. Gallen, Färberei und Appretur (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1965, Seite 867). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ruth Spahni, von Köniz und Winterthur, in St. Gallen und Josef Riedener, von Untereggen, in St. Gallen.

22. März 1965.
Land- und obstwirtschaftliche Genossenschaft Gams, in Gams (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1525). Josef Dürr, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Büchler, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Titus Kramer, von und in Gams. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1965.
Braunviehzuchtgenossenschaft Vilters, in Vilters (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1955, Seite 863). Johann Guntli, Präsident, und Josef Thuli, Vizepräsident und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Untersehriften sind erloschen. Hans Roth, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Christian Gmür, von Amden, in Bad Ragaz, Vizepräsident und Aktuar, und Hans Grünenfelder, von Vilters-Wangs, in Vilters, Kassier. Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

22. März 1965.
Konsumverein Flawil, in Flawil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1964, Seite 2089). Jakob Leu, Präsident, und Fritz Weber, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Oskar Wellauer, von Thundorf, in Flawil, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Knup, von Hefenhofen (Thurgau), in Flawil, Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten. Geschäftsdomizil: Bachstrasse 5.

22. März 1965.
Edwin Spörri, Liegenschaftsbüro, in St. Gallen, Verwaltungen, Vermietungen, Verkaufsvermittlungen von Liegenschaften; Beratungen (SHAB. Nr. 72 vom 31. März 1964, Seite 993). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 19. Februar 1965 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

22. März 1965. Chemische Reinigungen usw.
A. Kalehofner, «Jungborn», in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Anton Kalehofner, von Lachen (Schwyz), in Rapperswil. Chemische Reinigung-Selbstbedienung und Hemdenservice. Untere Bahnhofstrasse 4.

22. März 1965. Restaurant.
Graf-Zöllig, in St. Gallen, Restaurant Laimathof und Kolonialwarengeschäft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1935, Seite 453). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. März 1965. Lebensmittel.
Mafalda Graf, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Mafalda Graf, von St. Gallen-Tablat, in St. Gallen. Lebensmittelhandel; z. Laimathof, Laimatstrasse 32.

22. März 1965.
Walter Greiner, Hotel Löwen, in Staad, Gemeinde Thal, Hotel, Restaurant, Bar (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1963, Seite 3498). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. März 1965.
O. Schneider, Immobilien, in Weesen. Inhaber der Firma ist Otto Schneider, von und in Pfäfers. An- und Verkauf und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften aller Art. Schloss Mariahalden.

22. März 1965. Damen-Masskleider.
Rosmarie Hobi-Frei, in Marbach, Verkauf von Damen-Masskleidern (Hobi-Modelle) (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1958, Seite 425). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.
Glenmill Dach A.G., in Chur (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1965, Seite 939). Neues Domizil: c/o Dr. Duri Capaul, Bahnhofstrasse 7.

Nachtrag.
Bau-AG. Evoba, in Chur (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1965, Seite 868). Stefan Caluori ist jetzt einziger Verwaltungsrat (nicht mehr Präsident).

22. März 1965. Finanzierungen.
Pereza Aktien-Gesellschaft, in Chur, Finanzierungen und Beteiligungen (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3558). Neues Domizil: c/o Dr. Robert Schwarz, Langenjohnstrasse 9.

22. März 1965. Beteiligungen.
Avisa S.A., in Chur, Finanzierungen und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1956, Seite 3217). Neues Domizil: c/o Dr. Hans Bener, Bahnhofstrasse 42.

22. März 1965. Verwaltungen.
Jlar S.A., in Chur, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 289 vom 2. Dezember 1948, Seite 3335). Neues Domizil: c/o Dr. Hans Bener, Bahnhofstrasse 42.

22. März 1965.
Ed. Linder, Gartenarchitekt, in Chur, Beratung, Projektierung und Ausführung von Privatgärten, öffentliche Anlagen usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 423). Die Einzelprokura von Anton Bongulielmi ist erloschen.

22. März 1965. Lebensmittel, Gasthaus.
Jann Wehrli-Hartmann, in Saas i. Pr. Inhaber dieser Firma ist Jann Wehrli-Hartmann, von und in Saas i. Pr. Handel mit Lebensmitteln und Gasthaus. Haus Madrisa.

22. März 1965. Coiffeur-Salon, Parfümerien.
Paul Bosch, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Paul Bosch, von Basel, in Chur. Coiffeur, Damensalon und Verkauf von Parfümerien. Poststrasse 2.

22. März 1965.
Kuratle und Bruni, Ingenieurbüro, Chur, in Chur, Projektierung und Leitung von Bauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 11. Februar 1964, Seite 442). Diese Firma ist seit dem 1. Januar 1965 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alfred Bruni, Dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieur- & Vermessungsbureau», in Chur.

22. März 1965.
Alfred Bruni, Dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieur- & Vermessungsbureau, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Alfred Bruni, von Amsoldingen, in Chur. Technisches Büro, Projektierung und Leitung von Bauarbeiten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kuratle und Bruni, Ingenieurbüro, Chur», in Chur. Grabenstrasse 5.

22. März 1965.
DaFo, Institut für Datenforschung GmbH, in Scharans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Produktion und den Vertrieb von Maschinen und Organisationsmittel für die Datenverarbeitung, die Entwicklung und Verwertung entsprechender Patente und Organisationssysteme sowie die Durchführung aller, der Erforschung und Berechnung von Betriebsdaten dienender Aufgaben und deren Publikation. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Peter von Planta, von Zuoz, Chur und Fürstenau, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 19000, und Max von Planta, von Zuoz, Chur, und Fürstenau, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Peter von Planta. Domizil: c/o Peter von Planta, Hof Stufels.

23. März 1965.
Grünsteinwerk Disentis, Josef Levy & Co., in Disentis/Mustér. Curdin Berther, von und in Disentis/Mustér; Josef Levy, von und in Disentis/Mustér und Max P. Perscheid, deutscher Staatsangehöriger, in Los Angeles (USA), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Verkauf von kunstgewerblichen Artikeln aus Naturstein.

23. März 1965. Coiffeur-Salon.
Emil Patigler, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Emil Patigler, von Arvigo, in Chur. Coiffeur, Herren- und Damensalon. Rheinstrasse 49.

23. März 1965. Coiffeur-Salon.
Albert Zindel, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Albert Zindel, von Maienfeld, in Chur. Coiffeur, Herren- und Damen-Salon. Ringstrasse 116.

23. März 1965. Grundstücke.
Privat A.-G., in Chur, Kauf und Verkauf von Grundstücken (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1965, Seite 193). Neues Domizil: c/o Dr. Ed. Caflisch, Obere Plessurstrasse 5.

23. März 1965. Radios, Fernsehen.
W. Haase, in Chur, Handel mit Radios, Fernsehapparaten usw. (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2828). Neues Domizil: Welschdörfli 12.

23. März 1965. Gasthaus.
Chr. Lipp, in Chur, Betrieb des Gasthauses Franziskaner (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1948, Seite 2816). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. März 1965. Beteiligungen.
Novampoule AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1965, Seite 378). Neu in den Verwaltungsrat als Präsident wurde gewählt: Dr. Arthur Bane, südafrikanischer Staatsangehöriger, in London. Max Tschudin ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber als Delegierter im Verwaltungsrat. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

19. März 1965.
PNEU-FAG, Reifenspezialhaus und Service-Station, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 6. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Autozubehör, insbesondere Reifen und der Betrieb einer Service-Station. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Februar 1965 von Engelbert Thiermann einen Benzinlieferungsvertrag mit Shell (Switzerland) vom 30. Juli 1964, dauernd bis 30. September 1969, über die Lieferung von Benzin für die Tankstelle Badenerstrasse 42, in Schlieren, mit Nachtrag und allen Rechten und Pflichten. Dieser Vertrag wird mit Fr. 30 000 bewertet und zu diesem Preise auf das Grundkapital angerechnet. Die übrigen Fr. 20 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Aktionäre der Verwaltung bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihr an: Dr. Hans Frei, von Oberehrendingen, in Wettingen, als Präsident; Engelbert Thiermann, von Laufenburg, in Schlieren, als Delegierter, und Oscar Eberli, von Hochdorf, in Zürich. Der Delegierte Engelbert Thiermann führt Einzelunterschrift. Dr. Hans Frei, Präsident, und Oscar Eberli zeichnen unter sich kollektiv. Domizil: Bei Dr. jur. Hans Frei, Weite Gasse 34 (Bureau: in Schlieren, Badenerstrasse 42).

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

22 marzo 1965. Immobili, ecc.
Bifra S.A., in Biasca, costruzione, acquisto immobili, ecc. (FUSC. del 6 settembre 1961, N° 208, pagina 2600). Enrica Assolari non è più amministratrice della società; il suo diritto di firma è estinto. Nuova amministratrice unica, con firma individuale, è Carmen Tenchio, da Verdabbio, in Bodio.

Ufficio di Faido

22 marzo 1965. Preparati in cemento armato.
SACAC Società Anonima per Cementi Armati Centrifugati, Bodio, in Bodio (FUSC. del 25 giugno 1964, N° 144, pagina 1970). È stato nominato nuovo procuratore Peter Kohler, da Sciaffusa, in Oberengstringen, con diritto a firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Lugano

22 marzo 1965. Riso, ecc.
Riseria Taverne S.A., a Taverne (FUSC. del 13 maggio 1957, N° 110, pagina 1292). Albin Heimann, da Hasliberg (Berna), in Kilchberg (Zurigo), è stato nominato delegato del consiglio d'amministrazione e Werner Huber, da Kaltenbach (Turgovia), in Küsnacht (Zurigo), membro, ambedue con firma collettiva a due.

22 marzo 1965. Immobili, ecc.
Uto Grundstücke A.G., succursale di Lugano (FUSC. del 23 novembre 1964, N° 273, pagina 3520), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Max Merz, direttore, è estinta.

22 marzo 1965.
Lavanderia Caslano S.A., a Caslano (FUSC. del 10 dicembre 1963, N° 289, pagina 3510). Walter Joss, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Edoardo Schibli, da Starrkirch-Wil (Soletta), in Caslano, è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con il vice-presidente Giovanni Werdelis (già inscritto).

22 marzo 1965. Apparecchi elettrici, ecc.
Sarr S.A., a Lugano (FUSC. del 28 giugno 1963, N° 148, pagina 1897). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 marzo 1965 la società ha deciso di modificare lo scopo come segue: la compra-vendita di apparecchi elettrici, radiofonici e televisivi, di apparecchiature elettroniche, di accessori e di materiale elettrico in genere. Inoltre, l'esecuzione di qualsiasi lavoro del ramo elettrico, e precisamente installazioni elettriche a corrente forte e debole. Inoltre la società ha deciso di modificare l'amministrazione nel senso che ora la società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 3 a 7 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Luigi Nessi, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma è stato nominato Paride Melera, da Giubiasco, in Ligornetto.

Distretto di Mendrisio

16 marzo 1965.
Banca Popolare di Lugano, agenzia di Mendrisio, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Banca Popolare di Lugano», in Lugano, iscritta il 5 febbraio 1889 nel registro di commercio di Lugano (FUSC. del 16 dicembre 1964, N° 293, pagina 3774), con decisione del consiglio di amministrazione del 19 febbraio 1965, ha deciso di creare una agenzia a Mendrisio. Scopo: tutte le operazioni di banca popolare, facoltà di eseguire mutui ipotecari, di assumere in proprio od in partecipazione l'emissione di obbligazioni stato, comuni, consorzi e società. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Sergio De Grazia, da ed in Mendrisio. Recapito: via Gismonda.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

22 mars 1965.

Les bureaux des sociétés anonymes suivantes sont transférés au Grand-Pont 10 (chez le notaire Marcel Kaesermann):

Société Foncière de la Réserve, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1962, page 284);
S.I. Bilboquet S.A., à Lausanne (FOSC. du 10 octobre 1961, page 2937);
S.I. La Cotinière S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 décembre 1961, page 3649);
Travaux Hydrauliques S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 10 janvier 1964, page 60), avec siège principal à Berne.

22 mars 1965. Création de possibilités de vacances.
Société coopérative Le Répit, à Lausanne, ayant pour but d'offrir à ses membres et à leurs familles des possibilités de vacances saines et à bon marché (FOSC. du 21 décembre 1953, page 3099). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 13 novembre 1963, la société a modifié son but qui consistera à offrir à ses membres et à leurs familles des possibilités de vacances. Les statuts ont été modifié en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Les administrateurs René Caprez, Jean Corbaz et Edmond Chappuis sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Ivan Pfister, de Chiètres (FR) et Lausanne, à Lausanne, président; Jean-Louis Décombaz, de Lutry et Genève, à Lausanne, vice-président-caissier; Marcel Kaesermann, de Bätterkinden, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau transféré: Grand-Pont 10 (chez le notaire Marcel Kaesermann).

22 mars 1965. Immeubles.
S.I. Le Bec d'Aigle,
Procosa B,
Société immobilière des Martinets,
S.I. de Broye Renens S.A.
à Lausanne, sociétés anonymes immobilières (FOSC. du 28 décembre 1964, page 3875). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, ces raisons sociales sont radiées.

22 mars 1965. Opérations bancaires, voyages, etc.
The American Express Company, Incorporated Hartford & New-York, succursale de Lausanne, toutes opérations bancaires, ainsi que l'exploitation d'une agence de voyages et de transports (FOSC. du 21 janvier 1965, page 231). Les signatures du directeur Gottfried Eisenhart et du fondé de procuration Photi Vraila sont éteintes. Robert Junod, de Ste-Croix, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux pour la succursale de Lausanne. Klaus Schwab, de Kilchberg (Zurich), et Thalwil, à Renens, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux pour la succursale de Lausanne. Procuration collective à deux pour la succursale de Lausanne est conférée à Fernand Domont, de Courchavon (Berne), à Lausanne. La signature du fondé de procuration Kaspar Brunner est radiée pour la succursale de Lausanne.

22 mars 1965.
Securifin S.A. Société Immobilière et Financière, à Pully (FOSC. du 20 janvier 1964, page 176). L'administrateur Henri Jean-Luc Ferrier est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Ernest Matthey, secrétaire, nommé président; Edouard Huguenin (inscrit), nommé secrétaire, et Mohamed Omar Sultan, d'Egypte, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et par la signature collective à deux avec un administrateur des directeurs Sélim Nakhla, Albert Zananiri et du fondé de procuration Georges Nahoul. Les directeurs et le fondé de procuration ne signent pas entre eux.

23 mars 1965. Denrées alimentaires.
L'Entente, à Lausanne, société coopérative, achat en commun de denrées de première nécessité (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2752). Les administrateurs Ernest Cosandai, Armand Failloubaz et Lucien Martin sont démissionnaires; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux de Marcel Matthey, de Vallorbe, à Lausanne, président; Henri Ledermann, de Gimel, à Lausanne, caissier; Jean Freymond, de St-Cierges, à Lausanne, secrétaire. Bureau transféré au chemin de Chandieu 4, chez le président.

23 mars 1965. Articles radiotechniques.
Telémat S.A., à Lausanne, articles radiotechniques (FOSC. du 12 mai 1964, page 1486). L'administrateur Edouard de Wolff est démissionnaire; sa signature est radiée. La procuration conférée à Claude François Nicod est éteinte. Seul administrateur avec signature individuelle Edgar Emery, d'Etagnières, à Lausanne. Bureau de la société transféré à la rue Centrale 31 (dans ses locaux).

23 mars 1965.
Créations et Etudes Publicitaires S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 décembre 1964, page 3875). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne, par suite de transfert du siège de la société à St-Blaise (FOSC. du 15 mars 1965, page 804).

23 mars 1965.
Banque de Dépôts et de Gestion, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1964, page 3385). Procuration collective à deux est conférée à Louis Ernest Favre, de Château-d'Oex, à Lausanne.

23 mars 1965. Immeubles.
Vignette S.A., à Pully, affaires immobilières (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3000). Wilfried Arthur Sehlatter n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Otto Lanz, d'Eriswil, à Pully. Bureau de la société transféré au chemin de Mouribeau 1, à Lausanne. Domicile légal: avenue de Lavaux 66.

Bureau d'Orbe

23 mars 1965. Bâtiments, travaux publics.
Nibbio SA. à Ballaigues (FOSC. du 26 novembre 1963, N° 277, page 3359). Philippe Zorzi, de et à Lausanne, est nommé fondé de procuration avec signature individuelle.

Bureau de Vevey

8 mars 1965. Ferblanterie, couverture, etc.
A. Guigoz, successeur de Jeanrenaud, à Vevey. Chef de la maison: André Guigoz, de Liddes (Valais), à Corseaux. Entreprise de ferblanterie, couverture et revêtement de façades. Rue du Panorama 12.

22 mars 1965.
Productions Phonographiques VOGUE S.A., à Montreux, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1963, page 2071). Par décision de son assemblée générale du 17 mars 1965, la société a modifié ses statuts. Le capital social de fr. 51 000 est augmenté à fr. 150 000 par l'émission de 99 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées en espèces. Le capital est actuellement de fr. 150 000; il est entièrement libéré et divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000. Le but social actuel est tout ce qui se rapporte à l'édition tant graphique que mécanique de la musique; l'achat, la vente, la cession et l'exploitation, sous forme d'éditions graphiques, phonographiques, bandes magnétiques, cinématographiques ou toutes formes nouvelles connues ou à connaître de la musique; l'exploitation, sous forme de fabrication, enregistrements, importations, cessions, tant en Suisse qu'à l'étranger, des œuvres musicales sous formes graphiques ou enregistrées; l'exploitation, sous toutes formes commerciales, d'œuvres musicales, graphiques ou reproduites mécaniquement ou électriquement, tant en Suisse qu'à l'étranger; l'achat et la vente de tout ce qui se rapporte à la musique, soit notamment: disques, musique, imprimés, éditions musicales, instruments de musique. La société pourra s'intéresser à toutes affaires commerciales, financières, mobilières ou immobilières de nature à faciliter la réalisation de son but ou à contribuer à son développement. Nouvelle adresse de la société: avenue des Alpes 70.

Bureau d'Yverdon

22 mars 1965. Produits de droguerie, pharmacie, etc.
Gander S.A., à Yverdon, société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la transformation de tous produits de droguerie, parfumerie, pharmacie, etc. (FOSC. du 15 juin 1962, page 1763). L'administrateur Carlo Rovero a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature de l'unique administrateur Georges Gander (inscrit).

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

22 mars 1965.
Crédit Suisse, succursale de Martigny (FOSC. du 7 février 1964, page 407), société anonyme de siège principal à Zurich. La signature de Jean-Jacques Kurz, directeur général, est radiée; celles de Mario Singer et Robert H. Lutz sont modifiées en ce qu'ils sont directeurs généraux.

Bureau de Sion

17 mars 1965.
Crédit Suisse, à Sion (FOSC. du 31 janvier 1964, N° 23, page 328), société anonyme avec siège principal à Zurich. Ont été nommé directeurs généraux: Dr Mario Singer, de Celerina (Grisons), à Zurich, et Robert H. Lutz, de Zurich, à Zurich. Ils engagent l'ensemble de l'établissement par leur signature collective à deux. La signature de Jean-Jacques Kurz est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 mars 1965. Boulangerie, etc.
Gilbert Krebs, à Boudry, exploitation d'un commerce de boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 11 novembre 1963, N° 264, page 3191). Par jugement du 30 avril 1964, le président du tribunal de Boudry a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

22 mars 1965.
Société d'étude de brevets et de participations industrielles S.E.B., S.A., à Chambrelien, commune de Rochefort (FOSC. du 16 juillet 1963, N° 163, page 2083). Jacques Lappartient, d'origine française, à Neuilly-sur-Seine (France), a été désigné en qualité de directeur, avec signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 mars 1965.
Redia Watch Co S.A., à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute (FOSC. du 16 février 1965, N° 38). L'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

22 mars 1965. Denrées alimentaires.
P.-A. Nicolet, à La Chaux-de-Fonds, denrées alimentaires en gros (FOSC. du 2 septembre 1964, N° 203). La procuration conférée à Henri-Albert-Joseph Boillat est éteinte.

23 mars 1965. Représentations diverses.
Georges Marcodini, à Les Planchettes, représentations diverses (FOSC. du 3 octobre 1963, N° 231). Par jugement du 22 mars 1965, le Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau du Locle

22 mars 1965. Kiosque.
Salvatore Lezzi, au Locle. Le chef de la maison est Salvatore Lezzi, d'origine italienne, au Locle. Exploitation d'un kiosque, vente de tabacs, cigares, cigarettes, journaux et chocolat. Rue des Envers 39.

Bureau de Neuchâtel

23 mars 1965. Horlogerie.
Froidevaux S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC. du 22 mars 1965, N° 67, page 895). Marcel Froidevaux, du Noirmont (Berne), à Neuchâtel, est nommé directeur, et Humbert Véya, d'Ocourt (Berne), à Neuchâtel, fondé de pouvoir, les deux avec signature collective à deux. La procuration conférée à Roger Gerster est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

19 mars 1965.
Titres et Placements SA (Wertschriften und Kapitalanlagen AG) (Securities and Investment Co Ltd.), à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 24 décembre 1964, page 3866). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée; la société est radiée d'office.

19 mars 1965. Hôtel.
Pierre Sandoz-Bragard, à Genève, hôtel à l'enseigne «Hôtel Lutetia» (FOSC. du 30 septembre 1964, page 2938). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

19 mars 1965. Bois et matériaux de construction.
G. Casaï, à Chêne-Bourg, commerce de bois et matériaux de construction (FOSC. du 15 mai 1961, page 1387). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Jean Casaï», à Chêne-Bourg.

19 mars 1965. Bois et matériaux de construction.
Jean Casaï, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Jean Casaï, de Thônex, à Sixt (Haute-Savoie, France). Commerce de bois et matériaux de construction. Reprise de l'actif et du passif de la maison «G. Casaï», à Chêne-Bourg, 31, rue Peillonnex.

19 mars 1965. Gypserie-peinture.
Serge Lehmann, à Genève, entreprise de gypserie-peinture (FOSC. du 4 septembre 1963, page 2545). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Lancy, 20, route du Grand-Lancy. Dépôt: Genève, 20, rue de la Servette.

19 mars 1965. Articles textiles, etc.
Albert Kurer, à Troinex. Chef de la maison: Albert Kurer, de Berneck (Saint-Gall), à Troinex, séparé de biens de Monique née Delesvaux. Représentation et commerce d'articles textiles, de bonneterie et de confection, 2, chemin Sous-le-Crêt.

19 mars 1965. Carrelage.
«Carema» Schaller et Bringhen, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 19 mars 1965. Associés: Ernst Schaller, d'Embd (Valais), à Genève, et Bruno Bringhen, de Mellingen (Argovie), à Genève. Entreprise de carrelage: 22, rue de la Colline.

19 mars 1965.
Air-India, à Bombay, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 2 février 1965, page 352), succursale de «Air India», à Bombay (Inde), entreprise publique (corporation). Babulal Jalam et Jehangir-Shapurji Parakh ne sont plus membres de l'administration. Motilal Lachminarayan Khaitan, de l'Inde, à Calcutta, et Gaganvihari Lalubhai Mehta, de l'Inde, à Bombay, sont membres de l'administration.

19 mars 1965. Carrosserie.
Carop SA. à Carouge, exploitation d'un atelier de carrosserie (FOSC. du 30 octobre 1962, page 3118). Administration: Gottfried Thommen (inscrit) nommé président; Klara Christen, secrétaire, et André Christen, tous deux d'Olten (Soleure), à Collonge-Bellerive. Signature: individuelle de Klara et André Christen ou collective à deux de Gottfried Thommen.

19 mars 1965.
Société Immobilière Vermont-Nations, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1962, page 3731). René Heer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Marc-Edouard Guisan (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

19 mars 1965.
Société Immobilière Vermont Nations C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1962, page 3731). René Heer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Marc Guisan (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

19 mars 1965.
Westinghouse International Atomic Power SA, à Genève (FOSC. du 21 septembre 1962, page 2697). Raymond Witzke n'est plus administrateur et directeur général; ses pouvoirs sont radiés. Mario Bonanni, d'Italie, à Genève, est membre, président et délégué du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Folgende Wertschriften des Robert Feuz, geb. 1912, Gwatt, Zweisimmen, werden vermisst:

- Kassascheine der Amtssparniskasse Thun, Nr. 141, von Fr. 5000, Nrn. 163 und 164, von je Fr. 1000, nebst Zinscoupons per 20. 1. 1965 und 1966, lautend auf Robert Feuz; Nr. 6622, von Fr. 5000, nebst Zinscoupons per 23. 8. 1964, 1965 und 1966, lautend auf den Inhaber.
- Kassascheine der Ersparniskasse Niedersimmental, Wimmis, Nr. 1783, von Fr. 5000, nebst Zinscoupons per 1. 11. 1964 und 1965, lautend auf den Inhaber; Nrn. 1892 und 1893, von je Fr. 1000, nebst Zinscoupons per 31. 12. 1964, 1965 und 1966, lautend auf den Inhaber.
- Kassascheine der Amtssparniskasse Obersimmental, Zweisimmen, Nrn. 820 und 821, von je Fr. 3000, nebst Zinscoupons per 22. 3. 1964, lautend auf Robert Feuz; Nr. 2030, von Fr. 5000, nebst Zinscoupons per 13. 3. 1965 und 1966, lautend auf Robert Feuz.
- Stammanteile der obersimmentalischen Volkshank, Zweisimmen, Nrn. 11, 12, 194, 195 und 196, von je Fr. 500, nebst Dividendeneoupons Nr. 14 bis 24 pro 1964 bis 1974, lautend auf den Inhaber.
- Schuldbrief von Fr. 6200, vom 13. 6. 1935, Bel. Ser. I/3939, haftend auf St. Stephan G.Bl. 322 und 86 des Peter Stucki-Bowee.

Sollten diese Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung im SHAB an gerechnet, dem unterzeichneten Richter nicht vorgelegt werden, so würden sie kraftlos erklärt. (318³)

3771 Blankenburg, den 22. März 1965. **Der Gerichtspräsident:**
von Grünigen.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 5. März 1965 wird folgende vermisste Schuldurkunde aufgerufen:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, ausgestellt am 4. Oktober 1961, lautend auf Firma Spoerry & Schaufelberger AG., Wald (ZH), lastend im 1. Rang auf Fabrikgebäude mit Waffelbäckerei und Kakaopulverraum sowie 5 Aren 36 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen in Diezikon/Wald (ZH), Kat. Nr. 1077 (Grundregister Wald, Blatt 269).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (317³)

8340 Hinwil, den 25. März 1965. **Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil**
Der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Es werden vermisst: 10 Inhaberaktien, Nrn. 506 bis 515, à Fr. 150, der Obstverwertung Hitzkirch AG., Hitzkirch.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Aktien innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (314¹)

6280 Hochdorf, den 22. März 1965. **Der Amtsgerichtspräsident.**

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire, au porteur, au capital de fr. 15 000, souscrite le 21 juin 1962 par Monsieur Frédéric-Auguste Rosselet-Droux, à Cortaillod, grevant en second rang les articles 4029 et 4328 du cadastre de Cortaillod, est sommé de produire ce titre dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal du district de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (315¹)

2017 Boudry, le 19 mars 1965. **Le président du Tribunal.**

Le détenteur de 5 obligations au porteur EOS, 3% Lausanne 1950, Nos 32731/34, 38893, de fr. 1000 chacune avec coupons semestriels attachés 1er mai 1962 et suivants, est sommé de me les produire jusqu'au 15 août 1965. (158²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.G. Favey.

Le détenteur de:

- 2 obligations du Crédit foncier vaudois, 1946, 3¼% série IX, Nos 24225/26, de fr. 1000 chacune, avec coupons semestriels attachés 15 mars 1962 et suivants;
- 10 obligations du Crédit foncier vaudois, 1953, 3%, série XVII, Nos 3035/44 de fr. 1000 chacune, avec coupons semestriels attachés 1er mai 1962 et suivants;
- 2 obligations du Crédit foncier vaudois, 1956, 3¼%, série XVIII, Nos 13558/59 de fr. 5000 chacune avec coupons semestriels attachés 15 septembre 1962 et suivants,

est sommé de me les produire jusqu'au 15 août 1965. (159²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J.G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

Unterm heutigen Datum wurde kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 3000, angegangen 2. August 1945, 11. Rang, Vorgang Fr. 58 000, errichtet am 5. April 1954 von Gebrüder Andreas und Thomas Koller, haftend auf Parzellen Nr. 35, Plan 1, Nrn. 73, 82, 93, 95, 98, 108, 124 und 162 («Wänduhof»), Plan 2, Grundbuch Gunzwil, des Thomas Koller, Wittwil, Gunzwil. (316)

6210 Sursee, den 25. März 1965. **Der Amtsgerichtspräsident:** A. Wigger.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Glashütte AG., Wauwil

Obergericht des Kantons Luzern

Schuldbetreibungs- und Konkurskommission als obere kantonale Nachlassbehörde

Entscheid vom 5. März 1965

in Sachen

Glashütte AG, Wauwil, mit Sitz in Wauwil, vertreten durch Dr. Peter Nabholz, Zürich, Gesuchstellerin,

betreffend

Genehmigung der Beschlüsse der Gläubigerversammlung gemäss Art. 1176 OR.

1. Der Beschluss der Versammlung der Genussscheinsberechtigten der Glashütte AG, Wauwil, mit Sitz in Wauwil, vom 10. Dezember 1964, betreffend Verzicht auf alle Rechte aus den Genussscheinen gegen eine Abfindung von 20% ihres Nennwertes wird gerichtlich genehmigt.
2. Die Gesuchstellerin hat die Verfahrenskosten von Fr. 230.–, inbegriffen eine Gerichtsgebühr von Fr. 200, zuzüglich Publikationskosten des Genehmigungsentscheides zu tragen.
3. Der Entscheid ist der Gesuchstellerin zuzufertigen und das Dispositiv des Entscheides im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie im Luzerner Kantonsblatt zu publizieren.
4. Dieser Entscheid kann von jedem Genussscheinsberechtigten, der dem Beschluss vom 10. Dezember 1964 nicht zugestimmt hat, innerhalb 30 Tagen beim Bundesgericht wegen Gesetzesverletzung oder Unangemessenheit angefochten werden, wobei das für die Rechtspflege in Schuldbetreibungs- und Konkurssachen vorgesehene Verfahren Anwendung findet. Der begründete Entscheid liegt für die Genussscheinsberechtigten während der Weiterzugsfrist auf der Obergerichtskanzlei zur Einsichtnahme auf. (AA. 91)

6000 Luzern, den 5. März 1965.

Für die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission
Der Präsident: Sidler.
Der Gerichtsschreiber: Weber.

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Karosseriegewerbe

Der Bundesrat hat am 16. März 1965 verschiedene Bestimmungen des neuen Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Karosseriegewerbe bis zum 31. Dezember 1965 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 25. März 1965 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 508)

3003 Bern, den 29. März 1965. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

Extension

de la convention collective nationale de l'industrie de la carosserie

Par arrêté du 16 mars 1965, le Conseil fédéral a étendu, avec effet au 31 décembre 1965, le champ d'application de la nouvelle convention collective nationale de l'industrie de la carosserie.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 25 mars 1965. Des exemplaires tirés à part seront en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

3003 Berne, le 29 mars 1965. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera della carrozzeria

Con decreto del 16 marzo 1965, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1965, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del nuovo contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera della carrozzeria.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 25 marzo 1965. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

3003 Berna, il 29 marzo 1965. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Allgemeinverbindlicherklärung

der Vereinbarung über die Entschädigung für witterungsbedingte Arbeitsausfälle im bündnerischen Zimmereigewerbe

Mit Beschluss vom 22. Februar 1965 hat der Kleine Rat des Kantons Graubünden die wesentlichsten Bestimmungen der Vereinbarung vom 9. November 1964 über die Entschädigung für witterungsbedingte Arbeitsausfälle im bündnerischen Zimmereigewerbe allgemeinverbindlich erklärt. Diese Allgemeinverbindlicherklärung ist vom Bundesrat am 15. März 1965 genehmigt worden.

Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen sind im «Amtsblatt des Kantons Graubünden» Nr. 12 vom 26. März 1965 veröffentlicht. Sie treten damit in Kraft und gelten bis zum 31. März 1966. (AA. 90)

7000 Chur, den 26. März 1965. **Departement des Innern und der Volkswirtschaft des Kantons Graubünden:**
Brosi.

Requête

à fin d'extension du champ d'application de l'avenant N° 4 du 1er janvier 1965 à la convention collective de travail pour la menuiserie, l'ébénisterie et la charpenterie dans le Jura bernois du 30 mars 1963

(Article 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes ont demandé que le Conseil-exécutif du canton de Berne étende l'avenant N° 4 à la convention collective susmentionnée.

La requête a été publiée dans la Feuille officielle du Jura bernois N° 11 du 10 février 1965.

Il peut être formé opposition à cette demande devant la Direction de l'économie publique du canton de Berne dans les 14 jours à dater de cette publication, par écrit et avec indication des motifs. (AA. 89)

Direction de l'économie publique du canton de Berne.

Société pour l'importation des combustibles français en Suisse «Charfrance», Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale du 22 mars 1965 ayant décidé d'annuler 24 actions de fr. 1000 chacune du capital social de la société qui sera ainsi réduit à francs 1 000 000, les créanciers sont informés, conformément à l'article 733 CO qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite en l'étude de Me Gustave Martin, notaire, 12, rue de la Corraterie, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième insertion. (AA. 88¹)

1200 Genève, le 22 mars 1965. **Le conseil d'administration**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 208388. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1964, 18 Uhr.
Bio-Labor AG, Kreuzstrasse 34, **Zürich** 8. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

ORBAL

Nr. 208389. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1964, 18 Uhr.
Bio-Labor AG, Kreuzstrasse 34, **Zürich** 8. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ARTEEN

Nr. 208390. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1964, 17 Uhr.
Ross, Courtney and Company, Limited, 28, Queen Anne's Gate, **London** S. W. I. (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bolzen, Unterlagscheiben, -röhrchen oder -federn sowie Federelemente, verwendbar als Befestigungs- oder Verbindungselemente für Gehäuse, Abdeckungen, Schalttafeln, sowie für Maschinenteile aller Art. (Int. Kl. 6)

ODDIE

N° 208391. Date de dépôt: 14 décembre 1964, 17 h.
Friedrich Steinfels AG Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, **Zurich**.
Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)

TOPMAN

N° 208392. Date de dépôt: 14 décembre 1964, 17 h.
Friedrich Steinfels AG Seifenfabrik Zürich, Heinrichstrasse 255, **Zurich**. – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)

TOPMEN

Nr. 208393. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1964, 20 Uhr.
Seilerwarenfabrik AG, Lenzburg (Aargau). – Fabrikation.

Berg- und Gletscherseile (Int. Kl. 22, 28)

DYNAMIC

Nr. 208394. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1964, 18 Uhr.
Berner Osakeyhtiö, Eteläranta 4, **Helsinki** (Finnland).
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für Zahnarztzwecke, Zahnfüllstoff, mineralische Roherzeugnisse; Firnisse, Lacke, Beizmittel, Harze, Klebemittel, Glanzwichsen, Lederputz- und Konservierungsmittel, Appretur- und Gerbungsmittel, Bohnerwachs; Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel und Benzin; Parfüme, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkezubereitungen, Farbenadditive für Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen diejenigen für Leder), Schleifmittel. (Int. Kl. 1 bis 5, 16)

KORREK

Nr. 208395. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1964, 18 Uhr.
Bröderna Berner Handelsaktiebolag, Nykroppagatan 27, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Oele und Fette (ausgenommen Speiseöle und -fette); Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe), Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. (Int. Kl. 2, 3, 4)

CARDIC

Nr. 208396. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1964, 17 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, **Schaffhausen**.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 181543. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1964 an.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Hilfsmittel und Instrumente, insbesondere chirurgisches Nahtmaterial, sowie Pflaster und Verbandmaterial. (Int. Kl. 5, 10)

ETHILON

N° 208397. Date de dépôt: 5 janvier 1965, 5 h.
Ph. Sthioul, 12, avenue Fraisse, **Lausanne**. – Commerce.

Aménagements de cuisine. (Cl. int. 11, 20)

NORMECUISINE

Nr. 208398. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1965, 10 Uhr.
Dr. Alexander Jenny, c/o **J. Righetti**, Turnerstrasse 8, **Zürich**, und **Hans Munz**, Dachslernstrasse 67, **Zürich**. – Fabrikation und Handel.

Anstrichartiger Schutzüberzug, in flüssiger Form, für Metalloberflächen aller Art, mit antikorrodierenden Eigenschaften. (Int. Kl. 2)

KOROTANE

N° 208399. Date de dépôt: 12 janvier 1965, 15 h.
Léon Reich, Guglerstrasse 2, **Nidau**, et **Roland Krumm**, Mettstrasse 39, **Bienne**. – Fabrication et commerce.

Appareils mécaniques pour l'industrie, notamment pour l'industrie horlogère. (Cl. int. 7)

HORMEC

N° 208400. Date de dépôt: 13 janvier 1965, 18 h.
Vapor Corporation, 6420 West Howard Street, **Chicago** (Illinois 60648, USA). – Fabrication et commerce.

Dispositif de contrôle électronique pour les machines utilisées pour le transport et dans l'industrie. (Cl. int. 9)

ALERTOR

N° 208401. Date de dépôt: 15 janvier 1965, 11 h.
Abel Fleury, **Courgenay**. – Fabrication.

Montres ancres. (Cl. int. 14)

FLEURY'S WATCH

Nr. 208402. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1965, 9 Uhr.
Robert Wild AG, Blechwarenfabrik, Muri, in Muri (Aargau).
Fabrikation.

Deckenstütze. Grabenspriesse. (Int. Kl. 6, 19)

ROWI

Nr. 208403. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1965, 18 Uhr.
Eigenmann & Lanz Società Anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), **Mendrisio** (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 109550. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1965 an.

Herrenwäsche und andere Leibwäsche. (Int. Kl. 25)

ZEPHYREX

Nr. 208404. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1965, 19 Uhr.
Distillerie Stein AG, Herzogenbuchsee (Bern). – Fabrikation und Handel. Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 108847. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1964 an.

Spirituosen, Liköre, Aperitifs und Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

MAH-JONGG

N° 208405. Date de dépôt: 26 janvier 1965, 19 h.
«AGON» Uhrenfabrik Robert Triebold AG («AGON» Watch-Factory Robert Triebold Ltd.) («AGON» fabrique d'horlogerie Robert Triebold S.A.), Hauptstrasse 147, **Mumpf** (Argovie).
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

AGON
ROCKFACE

Nr. 208406. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1965, 20 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Fasern aller Art; Garne, Fäden und Zwirne aus Fasern aller Art; Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren; Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche; Teppiche, Bodenbeläge.
(Int. Kl. 22 bis 25, 27)

VISCOFIX

Nr. 208407. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1965, 20 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Fasern aller Art; Garne, Fäden und Zwirne aus Fasern aller Art; Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren; Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche; Teppiche, Bodenbeläge.
(Int. Kl. 22 bis 25, 27)

VISCORAN

N° 208408. Date de dépôt: 28 janvier 1965, 21 h.
Ciravegna & Co, Société Anonyme, 29, rue Jacques-Dalphin, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 110399. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1965.

Vins mousseux de toute espèce, spiritueux, liqueurs, apéritifs, vermouth.
(Cl. int. 33)

NOBLESSE

Nr. 208409. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1965, 20 Uhr.
Certina, Kurth Frères S.A., Bahnhofstrasse 11, **Grenchen**. – Fabrikation.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

TOWN AND COUNTRY

Nr. 208410. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1965, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

AGARAN

Nr. 208411. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1965, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

AGORON

Nr. 208412. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1965, 18 Uhr.
Heal & Son Limited, 196 Tottenham Court Road, **London W. I.** (Grossbritannien) – Fabrikation und Handel.

Bettwaren und Möbel. (Int. Kl. 20, 24)

HEAL'S

Nr. 208413. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1965, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel. Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

CEDIGOCIN

Nr. 208414. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1965, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nährmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel. Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

INSTANT-FILM

Nr. 208415. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1965, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, **Rheinfelden**.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

SOROPONYL

Nr. 208416. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1965, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden.
Fabrikation und Handel.

Elektrische Isolationen. (Int. Kl. 17)

BBC MICADUR

N° 208417. Date de dépôt: 10 février 1965, 18 h.
Pennsalt Chemicals Corporation, Three Penn Center Plaza, **Philadelphie 2** (Pennsylvanie, USA). – Fabrication et commerce.

Presses automatiques de moulage. (Cl. int. 7)

INJECTOSET

Nr. 108418. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1965, 20 Uhr.
Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 110741. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1965 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

PEPSADRON

Nr. 208419. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1965, 20 Uhr.
J. Kläsi, Nuxo-Werk AG, Kempraten, **Rapperswil** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 111220. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1965 an.

Nussenthaltende Produkte der Lebens- und Genussmittelbranche aller Art, einschliesslich Nüsse in jeder Form, nussartige Früchte, Fruchtfleischpräparate, Fettnahrungsmittel aus Nüssen, Honig und Honigpräparate mit Zusatz von Nuss, diätetische Nährmittel, Margarine, Speiseöle und Speisefette, Bäckerei- und Konditoreihilfsstoffe, Backfette und Backfettmischungen. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

NUXOSA

Nr. 208420. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1965, 18 Uhr.
General Electric Company, 1 River Road, **Schenectady** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Lampen aller Art. (Int. Kl. 11)

POWER GROOVE

Nr. 208421. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1965, 12 Uhr.
Bulova Watch Company Inc. New York, Filiale Biel (Bulova Watch Company Inc. New York, Succursale de Bienne), Juravorstadt 44, **Biel**.
Fabrikation und Handel.

Uhren und Zeitmessinstrumente sowie Teile davon. (Int. Kl. 14)

CALENDIAL

N° 208422. Date de dépôt: 13 février 1965, 12 h.
Les Fils de Paul Willemin, Le Noirmont (Berne). – Fabrication.

Montres. (Cl. int. 14)

WIPROLUX

Nr. 208423. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1965, 18 Uhr.
Miklos Eber, Rebbergstrasse 66, **Zürich 10**. – Fabrikation.

Vorhanggleiter, Vorhangschienen, Vorhangschienenzubehör, Vorhangzubehör. (Int. Kl. 6, 20, 26)

LYRA

Nr. 208424. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1965, 20 Uhr.
Arthur Schibig, Ottostrasse 19, **Zürich 5**. – Fabrikation und Handel.

Klebstoffe, Farben und Lacke sowie Kunststoffe. (Int. Kl. 1, 2, 16, 17)

SZC 1-1000

Nr. 208425. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1965, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, **Rheinfelden** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch, welche in organischer oder anorganischer Form gebundenes Magnesium enthalten. (Int. Kl. 5)

COMAGNESIA

Nr. 208426. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1965, 18 Uhr.
Dr. med. Eduard Maibach, Rainweg 28, Muri (Bern).
Fabrikation und Handel.

Hustensirup. (Int. Kl. 5)

SIROX

N° 208427. Date de dépôt: 16 février 1965, 18 h.
Rogyl S.A., 3, place du Molard, Genève. – Fabrication et commerce.

Dépilatoire. (Cl. int. 3)

DEPIL SPRAY DARNELL

N° 208428. Date de dépôt: 17 février 1965, 22 h.
Lassueur S.A., 1, rue de l'Ecole de Commerce, Lausanne.
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113215. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 février 1965.

Boissons alcooliques et non alcooliques, en particulier vins. (Cl. int. 32, 33)

ALGATO

N° 208429. Date de dépôt: 17 février 1965, 22 h.
Lassueur S.A., 1, rue de l'Ecole de Commerce, Lausanne.
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113217. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 février 1965.

Boissons alcooliques et non alcooliques, en particulier vins. (Cl. int. 32, 33)

MOSQUÉE

Nr. 208430. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1965, 18 Uhr.
AMP Incorporated, Harrisburg (Pennsylvanien, USA).
Fabrikation und Handel.

Tragbare Werkzeuge zum Anbringen von elektrischen Anschlußstücken. (Int. Kl. 8)

BANTAM ROTA-CRIMP

Nr. 208431. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1965, 17 Uhr.
Silvertown Rubber Company Limited, Herga House, Vincent Square, London S.W.I. (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 111816. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1965 an.

Elektrische Kabel und Leiter, Schläuche für Getreide-Elevatoren, Schläuche für Luft- und Vacuum-Bremsen, armierte Schläuche und Packungsmaterial in Block- und Blattform, Platten, Puffer, Wärmeflaschen, Kugelventile für Hydranten, Isolierhandschuhe, Antriebsriemen für Motorräder, Zugstangen-Mittelstückfedern, alles Waren aus Gummi, Balata-Riemen, Blitzschutzvorrichtungen, Vibratoren bei Telefonen, elektrische Tasten, Polwechsler (elektrisch), Widerstände (elektrisch), Rheostate, Relais (elektrisch), Leclanché-Elemente, komplette Tonzellen für Leclanché-Elemente und tragbare Prüfeinrichtungen für Kabel, Nebenschlussmotoren (elektrisch), Dynamos, Golf- und Tennisbälle, Bänder aus Baumwolle und Gummi, wobei Baumwolle vorherrscht, zum Gebrauch für Zigaretten-Maschinen. (Int. Kl. 7, 9, 12, 17, 21, 26, 28)

SILVERTOWN

N° 208432. Date de dépôt: 18 février 1965, 19 h.
Chocolats Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-près-Renens (Vaud). – Fabrication.

Chocolat, confiserie, cacao. (Cl. int. 30)

GLACIOLA

Nr. 208433. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1965, 20 Uhr.
Felca und Titoni Uhren AG (Montres Felca et Titoni S.A.) (Felca and Titoni Watch Ltd.), Schützengasse 18, Grenchen (Solothurn).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 110447. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1965 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

FELINA

Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1964
(nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven

		Fr.
Kassa, Postcheck und Nationalbank		1 931 111.21
Bankendebitoren auf Sicht		1 540 073.70
Wechselportefeuille	Fr. 2 680 299.90	
hievon rediskontiert	Fr. 1 471 929.20	1 208 370.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 870 121.28
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 368 562.76
(davon hypothekarisch gedeckt Fr. 2 322 123.17)		
Feste Vorschüsse und Darlehen		
hypothekarisch gedeckt	Fr. 1 522 874.10	
mit anderer Deckung	Fr. 8 628 862.20	
ohne Deckung	Fr. 9 328 745.77	19 480 482.07
Hypothekaranlagen		963 914.50
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		1 457 149.—
Sonstige Aktiven		57 983.95
		35 877 769.17

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		4 388 013.20
Andere Bankenkreditoren		11 225 618.23
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		962 142.61
Kreditoren auf Zeit		10 556 160.18
Depositenhefte		2 387 387.46
Dividende 1964		240 000.—
Tantième Verwaltungsrat		4 500.—
Sonstige Passiven (inkl. Fr. 1 855 000.— techn. Rückst.)		2 616 846.45
Aktienkapital		3 000 000.—
Ordentlicher Reservefonds		300 000.—
Ausserordentlicher Reservefonds		150 000.—
Gewinn und Verlust:		
Gewinnsaldovortrag auf neue Rechnung		47 101.04
Kautionen	Fr. 251 000.—	
Akkreditive	Fr. 12 500.—	
Indossamentsverpflichtungen a/Portefeuillewechsel	Fr. 1 471 929.20	
		35 877 769.17

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1964

Aufwand

		Fr.
Passivzinsen		1 028 231.18
Personalkosten		586 801.70
Geschäfts- und Bureaukosten		615 182.13
Bureaueinrichtungen		13 156.15
Steuern- und Abgaben		152 024.85
Rückstellungen und Abschreibungen		533 606.97
Einlage Personalfürsorge		16 460.—
Reingewinn: Vortrag	Fr. 35 949.34	
Rechnungsgewinn	Fr. 329 651.70	365 601.04
		3 311 064.02

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	1 832 531.41
Kommissionen	964 187.86
Ertrag aus Wechselportefeuille	154 636.61
Ertrag aus eigenen Wertschriften	68 228.14
Diverses	255 530.66
Vortrag	35 949.34
	3 311 064.02

Zusammensetzung der eigenen Wertschriften

	Fr.
a) *Schweizerische Obligationen:*	
Bund und Bundesbahnen	27 000.—
Kantone	3 000.—
Gemeinden	1 000.—
Banken	193 200.—
Industrielle Unternehmungen	23 000.—
b) *Schweizerische Aktien:*	
Banken	12 500.—
andere Aktien	1 020 450.—
c) *Ausländische Obligationen:*	
öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 000.—
andere Obligationen	16 000.—

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République libanaise

Importation de marchandises soumises au régime de la licence préalable

Selon les prescriptions libanaises actuellement en vigueur un petit nombre de produits est subordonné à la formalité de la licence préalable.

Se fondant sur des précisions reçues récemment de Beyrouth, la Division fédérale du commerce, à Berne, relève que la réglementation ci-dessus comporte un double système de licences. Le premier, de nature quantitative, consiste à fixer des quotas ou contingents annuels par matière. Les plafonds entrant en ligne de compte sont déterminés par le Ministère de l'économie; il répartit entre les importateurs qualifiés qui en font la demande les quantités attribuées pour un an. Le second système, de nature qualitative, vise les articles déterminés dont l'entrée n'est pas restreinte, mais seulement soumise à la formalité de la licence d'importation.

En ce qui concerne les 4 catégories de produits contingentés (p. ex. la catégorie des chaussures), le Ministère de l'économie avise l'importateur que sa demande de licence (contingent ou importation déterminée) est acceptée. L'intéressé doit retirer cette licence dans les trois mois qui suivent la date à laquelle il a pris connaissance de la notification, faute de quoi l'autorisation devient caduque. Toutefois, il peut demander une prorogation de trois mois en cas de force majeure. Le contingent accordé est valable une année dès le jour du retrait de la licence de contingentement. De son côté, le permis d'importation pour un envoi déterminé est valable six mois, avec possibilité, en cas de force majeure, d'en demander le renouvellement pour six mois.

D'après les informations reçues de Beyrouth, les importateurs demandent généralement le permis nécessaire après avoir passé la commande à leurs fournisseurs, voire après l'arrivée de la marchandise, alors qu'il serait préférable d'obtenir préalablement, le titre d'importation en cause. Les importateurs courent ainsi le risque – qu'ils estiment d'ailleurs négligeable – de ne pas recevoir la licence au dernier moment si p. ex. le Ministère de l'économie décidait brusquement de limiter l'importation de produits soumis uniquement à la formalité de la licence. Pour les articles rentrant dans l'une des quatre catégories contingentées, un tel risque ne se produit pas si l'importateur a déjà obtenu et retiré sa licence de contingentement et s'il n'a pas atteint le plafond de son contingent individuel.

Dans ces conditions, les exportateurs suisses feront bien de n'envoyer leurs marchandises visées par la réglementation en question que contre accréditif fob ou for s'ils veulent prévenir, tout au moins en partie, les inconvénients pouvant résulter des errements suivis généralement par les importateurs du Liban.

A toutes fins utiles, il est reproduit ci-après, en traduction française faite par les soins de l'Ambassade de Suisse à Beyrouth, une liste des marchandises assujetties au régime de la licence d'importation préalable en tant qu'elles peuvent présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses:

Nos du tarif douanier libanais	Désignation des produits	Nos et dates des arrêtés institutifs	
ex 20–07	Jus de pommes	10302	6. 2. 58
ex 39–02 b/2	Rouleaux et feuilles, carrés ou rectangulaires, ouvrés ou non (en plastique et polyéthylène)	472a / 694	29. 12. 60
42–02 a[1])	Valises pour voyage, sacoches, porte-monnaie, sacs à provisions, sacs en cuir naturel, artificiel ou reconstitué	344a / 534	8. 10. 60
ex 50–04 ex 50–05 ex 50–06	Fils de soie, de bourre de soie ou de bourrette de soie non conditionnés pour la vente au détail des numéros 15/13 et 22/20	9217 rectificatif	31. 12. 54 4. 1. 55
ex 61–02[2])	Prêt à porter: robes, tailleurs, manteaux, jupes et blouses	10706 rectificatif	20. 4. 59 14. 5. 59
64–02[2])	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué ou en caoutchouc ou en matière plastique artificielle	10622	22. 1. 59
84–06 a/b	Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons, destinés à des usages agricoles ou industriels		
84–07	Roues hydrauliques, turbines et autres machines motrices hydrauliques, y compris leurs régulateurs		
84–10 c, d	Pompes, moto-pompes et turbopompes pour liquides, y compris les pompes non mécaniques et les pompes distributrices comportant un dispositif mesureur; élévateurs à liquide (à chapelet, godets, bandes souples, etc.):		
	– A usage industriel ou agricole		
84–11	Pompes, moto-pompes et turbo-pompes à air et à vide; compresseurs, moto-compresseurs et turbo-compresseurs d'air et d'autres gaz; générateurs à pistons libres; ventilateurs et similaires:		
a/b	– A usage industriel ou agricole		
84–17	Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement, pour le traitement de matières par des opérations impliquant un changement de température, telles que le chauffage, la cuisson, la torréfaction, la distillation, la rectification, la stérilisation, la pasteurisation, l'étuvage, le séchage, l'évaporation, la vaporisation, la condensation, le refroidissement, etc., à l'exclusion des appareils domestiques; chauffe-eau et chauffe-bains non électriques:	10573	28. 11. 58
a	– A usage industriel ou agricole		
84–19	Machines et appareils servant à nettoyer et à sécher les bouteilles et autres récipients; à remplir, fermer, étiqueter et capsuler les bouteilles, boites, sacs et autres récipients; à empaqueter et emballer les marchandises; appareils à gazéifier les boissons; appareils à laver la vaisselle:		
a	– A usage industriel ou agricole		
84–21	Appareils mécaniques (même à main), à projeter, disperser ou pulvériser des matières liquides ou en poudre; extincteurs chargés ou non; pistolets aérographes et appareils similaires; machines et appareils à jet de sable, à jet de vapeur et appareils à jet similaire:		
a/b	– A usage agricole ou industriel		
84–32	Machines et appareils pour le brochage et la reliure, y compris les machines à coudre les feuillets		
84–33	Autres machines et appareils pour le travail de la pâte à papier, du papier et du carton, y compris les coupeuses de tout genre		
84–35	Machines et appareils pour l'imprimerie et les arts graphiques, margeurs, plieuses et autres appareils auxiliaires d'imprimerie		
84–37	Métiers à tisser, à bonneterie, à tulle, à dentelle, à broderie, à passementerie et à filet; appareils et machines préparatoires pour le tissage, la bonneterie, etc. (ourdissoirs, encolleuses, etc.)		
84–38	Machines et appareils auxiliaires pour les machines du N° 84–37 (ratières, mécaniques Jacquard, casse-chaînes et casse-trames, mécanismes de changement de navettes, etc.); pièces détachées et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines et appareils de la présente position et à ceux des nos 84–36 et 84–37 (broches, ailettes, garnitures de cardes, peignes, barrettes, filières, navettes, lisses et lames, aiguilles, platines, crochets, etc.)		
84–40	Machines et appareils pour le lavage, le nettoyage, le séchage, le blanchiment, la teinture, l'apprêt et le finissage des fils, tissus et ouvrages en matières textiles (y compris les appareils à lessiver le linge, repasser et presser les confections, enrouler, plier, couper ou denteler les tissus); machines pour le revêtement des tissus et autres supports en vue de la fabrication de couvreparquets, tels que linoléum, balatum, etc; machines des types utilisés pour l'impression des fils, tissus, feutre, cuir, papier de tenture, papier d'emballage et couvreparquets (y compris les planches et cylindres gravés pour ces machines):	10573	28. 11. 58
a	– A usage industriel		
84–45	Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des N°/ 84–49 et 84–50		
84–47	Machines-outils autres que celles du Nos 84–49, pour le travail du bois, du liège, de l'os, de l'ébonite, des matières plastiques artificielles et autres matières dures similaires		
84–56	Machines et appareils à trier, cribler, laver, concasser, broyer, mélanger les terres, pierres, minerais et autres matières minérales solides; machines et appareils à agglomérer, former ou mouler les combustibles minéraux solides, les pâtes céramiques, le ciment, le plâtre et autres matières minérales en poudre ou en pâte; machines à former les moules de fonderie en sable		
84–59	Machines, appareils et engins mécaniques non dénommés ni compris dans d'autres positions du chapitre 84:		
a	– Machines et appareils servant à la fabrication des allumettes		
b	– Autres machines et appareils à usage industriel		

[1]) Certains objets en cuir (essentiellement les sacs de dame mais non pas les valises de cuir) rentrent dans l'une des quatre catégories contingentées et ne sont admissibles à l'entrée au Liban que dans le cadre des quota annuels.

[2]) Ces articles rentrent dans l'une des quatre catégories contingentées et ne peuvent dès lors être introduits au Liban que dans les limites des quota annuels. 73. 29. 3. 65.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963

(mit Nachtrag bis Oktober 1964)

Sonderheft Nr. 73 der «Volkswirtschaft»

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit).

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1961–1963 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65, 68 und 70, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1961 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für achtzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 13.—**. Voreinzahlungen sind erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

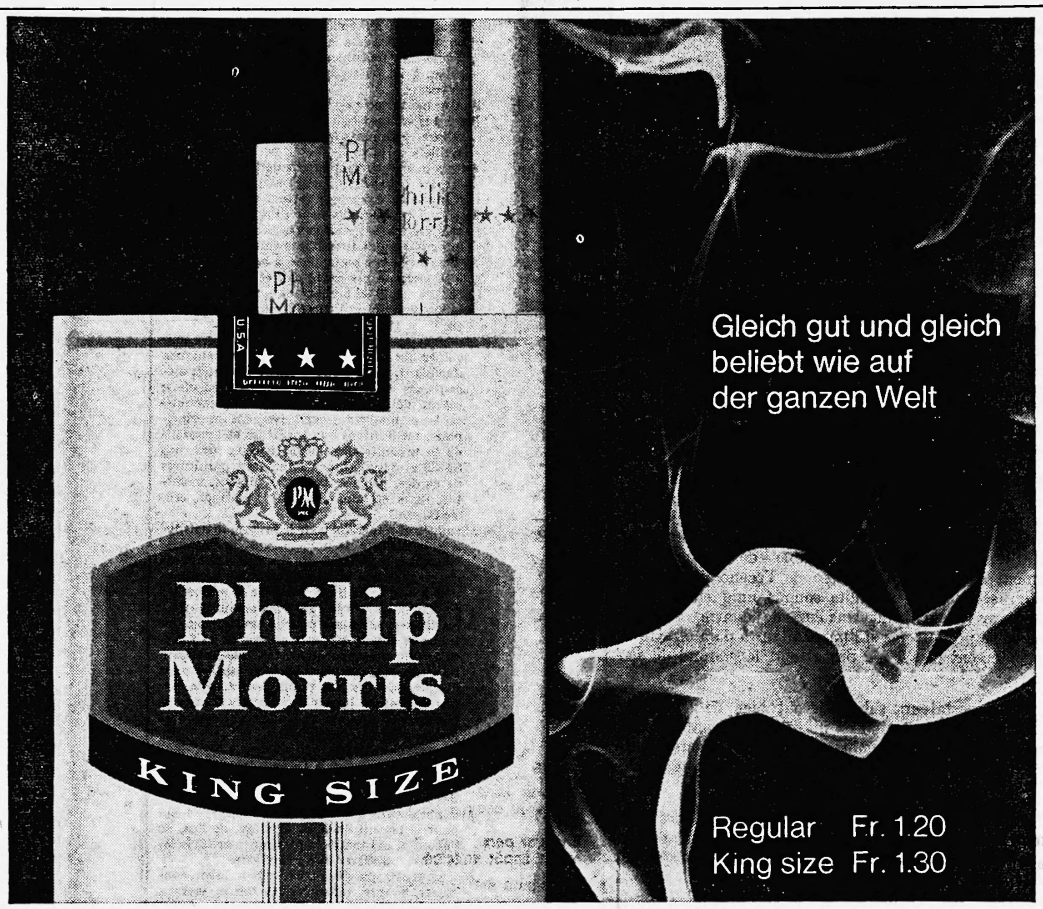
Von den Sonderheften Nrn. 58, 61, 65, 68 und 70 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu günstigen Bedingungen nachbezogen werden.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von **Fr. 2.50** von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes **in Bern**, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Januar 1965)

Preis: Fr. 1.80
Einzahlungen auf Postcheckkonto 30-520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Das Leasing-Geschäft – wann steigen Sie ein?

Dem Leasing (Miete statt Kauf, verbunden mit Service-Leistungen) steht in der Schweiz eine grosse Entwicklung bevor. Unser neues Grundlegenbuch «Leitfaden für das Leasing-Geschäft» gibt erschöpfende Auskunft. 208 Seiten, Fr. 33.—. Verlangen Sie Prospekt oder Buch für 5 Tage zur Ansicht. Im Buchhandel oder

VERLAG ORGANISATOR AG
Postfach Zürich 50
Telephon (051) 46 35 77

LOFTLEIÐIR
ICELANDIC AIRLINES

Höhere Touristenklasse
Preis konkurrenzlos

LUXEMBURG–NEW YORK & ZURÜCK FR. 1300.–*

* Sonderflugschein 21 Tage, gültig bis 31. März. Nachsaison-Preis 9½ Monate pro Jahr gültig: Fr. 1391.–
Auskünfte durch ihr Reisebüro. Hauptagent: PAUL BRAUN, GENF

Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug

Gümligen und Kriens

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 8. April 1965, 12 Uhr, im Hotel Wilden Mann, in Luzern

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1964, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Aenderung von § 4, Abs. 1 der Statuten.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1965.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen in den Bureaux in Gümligen und Kriens zur Einsicht der legitimierten Aktionäre auf. Daselbst kann auch der neue Wortlaut von § 4, Abs. 1 der Statuten eingesehen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in **Gümligen** gegen Angabe der Titelnummern bis zum **6. April 1965** zu erheben.

Der Verwaltungsrat

Invest Immob S.A.

Société anonyme dont le siège est à Lausanne.

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 27 mars 1965, le dividende afférent à l'exercice 1964 sera payable dès le 29 mars 1965, contre présentation du coupon N° 5 (cinq), à raison de fr. 60 moins impôts 30 %, net fr. 42 pour les actions au porteur N° 10.001 à 14.000 au domicile suivant:

Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel.

INVEST IMMOB S.A.
Le conseil d'administration

Papierfabrik Perlen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Montag, den 12. April 1965, um 11.30 Uhr im Grand-Hotel National in Luzern stattfinden wird.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Gesehäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
   a) des Verwaltungsrates,
   b) der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie Bericht und Gewinnverteilungs-Vorschlag des Verwaltungsrates können ab 31. März 1965 gegen Ausweis über den Aktienbesitz in Perlen eingesehen werden, wo auch der Geschäftsbericht erhältlich ist.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Besitzausweis bis Dienstag, 6. April 1965 bei der Gesellschaft oder bei folgenden Banken und deren Niederlassungen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt in Luzern, Luzerner Kantonalbank in Luzern, Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich, Schweizerische Volksbank in Luzern und Bank Leu & Co. in Zürich.

Vom 29. März bis 12. April 1965 werden keine Aenderungen im Aktienregister vorgenommen.

Die Herren Aktionäre werden gebeten, sich bis spätestens 11.20 Uhr zur Stimmrechtskontrolle einzufinden.

Perlen, den 15. März 1965

Der Verwaltungsrat

Banda-Fluid Umdruckflüssigkeit (für alle Umdruck-Systeme geeignet) füllen wir für Sie aus unserem 15000-l-Riesen-Tank ab.
Resultat: Unsere Kunden erhalten Umdruckflüssigkeit zum günstigstmöglichen Preis.

Umdrucken: das ist Banda

Besser eingekauft!

JOST

Ernst Jost AG,
Wallisellenstrasse 301,
8050 Zürich, Tel. 051 41 88 80,
und beim Hauptbahnhof,
Löwenstrasse 60. Aarau:
Kasinostr. 36, Tel. 064 22 82 25

BANDA-FLUID
BANDA-FLUID
BANDA-FLUID
BANDA-FLUID
BANDA-FLUID
BANDA-FLUID

Kredit Zürich
SBB Zürich
Metzger
Treiteur
Swisselr
Grieder
Tante Luise
Dr. Merz
Arosa

Auch Sie können automatisieren!

Die private Automatisierung der wichtigsten Telephon-Verbindungen ist die logische Fortsetzung der allgemeinen PTT-seitigen. Sie bringt ihnen die leistungsfähigsten Lieferanten, die kaufkräftigsten Kunden und die dienstbeflissensten Behörden nochmals näher.

Bei der Bedeutung des Telephons für die Erledigung der verschiedensten Angelegenheiten wirkt sich die private Automatisierung unweigerlich ertragsfördernd aus, hoffentlich derart, dass Sie TELEMAX auch für aussergewöhnliche Fälle als Kundengeschenk und für den Privatgebrauch in Betracht ziehen.

Beginnen Sie mit 10 automatischen Verbindungen zu Fr. 785.—. Deren weitere kosten denn je rund Fr. 4.—.

Rufen Sie an (051) 25 65 83 — Müller (Reynold) Zürich Büromaschinen

telemax

Feuer NUMERUS ORGANISATION

Société immobilière de l'avenue des Alpes Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 9 avril 1965, à 17 heures 30, à l'hôtel Suisse Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le rapport de messieurs les contrôleurs des comptes et celui du conseil d'administration sont à la disposition de messieurs les actionnaires à l'Agence Immobilière Claude Furer, où les cartes d'admission peuvent être retirées.

Société immobilière de l'Hôtel du Rhône

Paiement du dividende de l'exercice 1964

Le dividende de l'exercice 1964 sera payable dès le 1er avril 1965 auprès des domiciles ci-dessous, à raison de fr. 90 brut, moins impôt 30 % = 63 fr. net contre remise du coupon N° 15.

Domiciles désignés pour le paiement du dividende:

Siège social, 17, rue M. Bovy-Lysberg, Genève;
Union de Banques Suisses, Genève; Société de Banque Suisse, Genève;
MM. Pictet & Cie, Genève.

Genève, le 29 mars 1965

SOLBATIM 63

Fonds de placement immobilier

Paiement du coupon no 1

4 3/4 % net

(période du 13 décembre 1963 au 31 décembre 1964)

A partir du 31 mars 1965, il sera versé, contre présentation du coupon No 1:

Brut par part	Fr. 47.58
Moins impôt anticipé	Fr. —.08
Versement net par part	Fr. 47.50
dont une part de	Fr. —.30
est déterminante pour faire valoir le droit à l'imputation ou au remboursement de l'impôt à la source de (27 % de Fr. —.30)	Fr. —.08

Domiciles de paiement des coupons:

Ferrier Lullin & Cie, banquiers Genève (Trustee).
Solvalor S.A., Lausanne (bureaux: MM. W. et H. de Rham, Galeries du Commerce 84, Lausanne).

BATIM SA

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Schweizerische Nationalbank

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 57 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit

Fr. 15.—, abzüglich 3 % Couponstener und 27 % Verrechnungssteuer, bei den Sitzen sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen der Nationalbank spesenfrei eingelöst.

Die Coupons sind, nach Nummern geordnet, mit besondern Bordereaux, die bei allen unsern Kassen kostenlos bezogen werden können, einzureichen.

Zürich und Bern, den 29. März 1965 — Das Direktorium

Verzeichnis der Nationalbankstellen:

Sitze: Bern und Zürich

Zweiganstalten:

Aarau, Basel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Agenturen:

Biel
La Chaux-de-Fonds
Winterthur
Altdorf (Urner Kantonalbank)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)
Chur (Graubündner Kantonalbank)
Freiburg (Banque de l'Etat de Fribourg)
Herisau (Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank)
Liestal (Basellandschaftliche Kantonalbank)
Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank)
Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Sitten (Banque Cantonale du Valais)
Solothurn (Solothurner Kantonalbank)
Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
Zug (Zuger Kantonalbank)

Banque nationale suisse

Paiement du dividende

Le coupon N° 57 des actions de la Banque nationale suisse est payable, dès ce jour, à raison de:

15 fr., sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons de 3 % et de l'impôt anticipé de 27 %,
auprès de tous les sièges, succursales et agences de la banque.

Les coupons, classés par ordre numérique, doivent être accompagnés de bordereaux spéciaux délivrés sans frais à toutes les caisses de nos établissements.

Zurich et Berne, le 29 mars 1965 — La Direction générale

Liste des établissements de la banque:

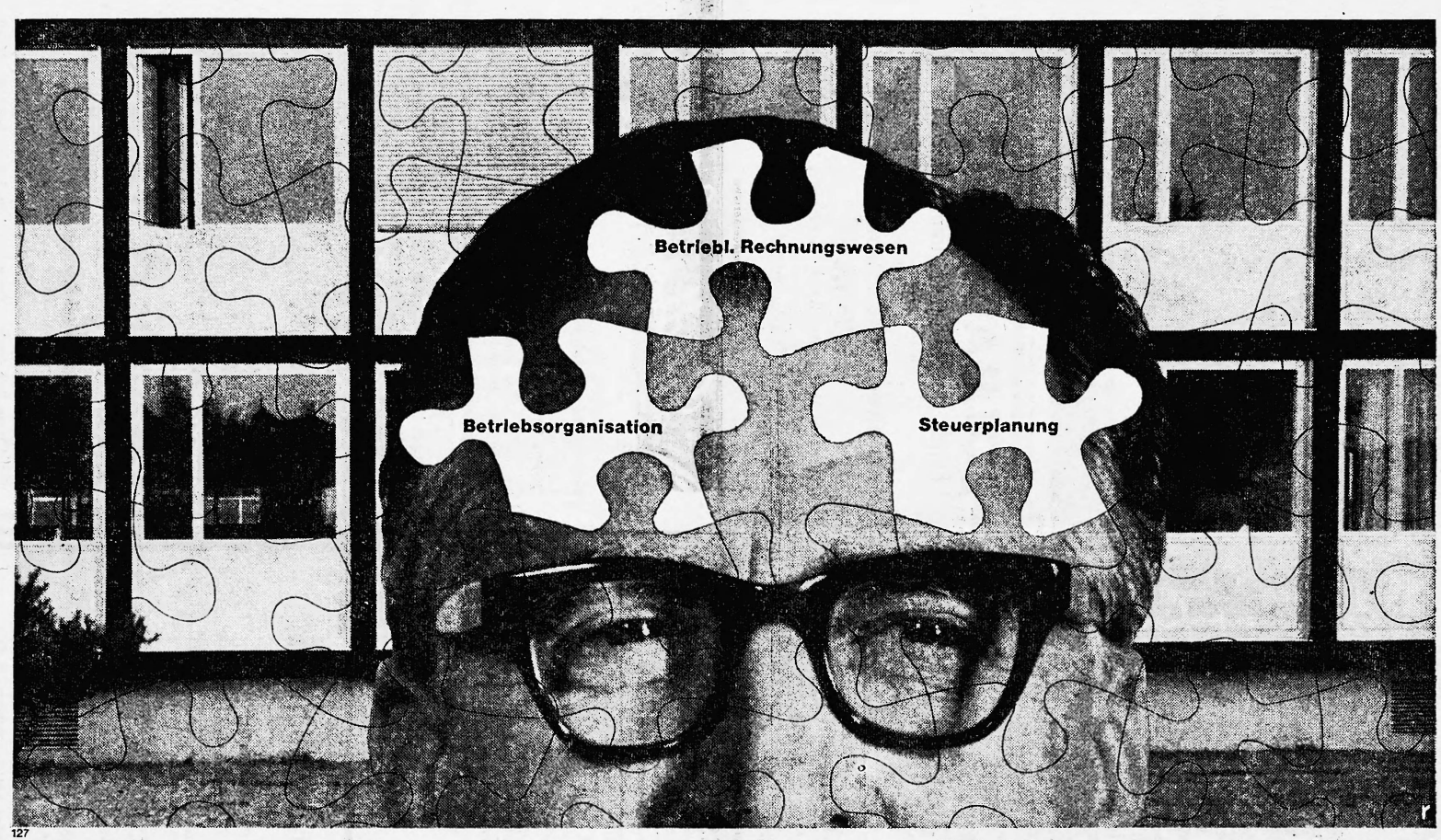
Sièges: Berne et Zurich

Succursales:

Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall

Agences:

Bienne
La Chaux-de-Fonds
Winterthour
Altdorf (Banque Cantonale d'Uri)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)
Coire (Graubündner Kantonalbank)
Fribourg (Banque de l'Etat de Fribourg)
Hérisau (Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank)
Liestal (Banque Cantonale de Bâle-Campagne)
Schaffhouse (Banque Cantonale de Schaffhouse)
Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Sion (Banque Cantonale du Valais)
Soleure (Solothurner Kantonalbank)
Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
Zoug (Zuger Kantonalbank)



127

rtg Gruppe

kann Ihnen diese Probleme abnehmen!

Wieviel und welches Personal kann durch die Automation ersetzt werden? Welche Abteilungen müssen dringend entlastet, welche stärker belastet werden? Sind Gewinne in der einen oder anderen Abteilung zurückgegangen? Vielleicht sollten wir für diesen oder jenen Geschäftszweig eine neue Gesellschaft gründen, um die Kompetenzen und die Verantwortung besser abzugrenzen? Haben wir bei unserem Vorgehen alle Rechtsfragen gründlich abgeklärt?
Diese und ähnliche Fragen beschäftigen Sie mehr als für Ihre Gesundheit gut ist. Sie sollten sich entlasten, um jederzeit das Steuer fest in den Händen zu haben. Dazu benötigen Sie freie Mitarbeiter, die unbelastet Ihre Entscheidungen zuverlässig vorbereiten können.

Fluri + Greutert Treuhand- & Revisions-AG Baden – Bern – Zürich Henri Ringger Treuhand- und Revisions-AG Aarau Treuhand AG Reinach Aarg.

Dube Electric S.A., Baden

Einladung zur ordentlichen

Generalversammlung

der Aktionäre

auf Freitag, den 30. April 1965, 16 Uhr, im Hotel du Parc, Baden/AG, Haselstrasse 9.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1964.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Abänderung von Artikel 1, Absatz 2, der Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1965.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Varia.

Eintritts- und Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 20.–28. April 1965 bei uns oder folgenden Banken bezogen werden; Gewerbebank Baden, Vontobel & Co. Zürich, Schweizerische Bankgesellschaft Baden, Wirtschaftsbank Zürich.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und die Statutenänderung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen während dieser Zeit bei uns und den oben bezeichneten Banken zur Einsicht der Aktionäre auf.

Baden, den 25. März 1965

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident und Delegierte:
W. A. Dube

WALTHER Multa 32

addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk

Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit

Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

WALTHER Multa 32 die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

HOTEL HERTENSTEIN bei Weggis direkt am Vierwaldstättersee
Eröffnung 11. April

Ganzes Haus modern ausgebaut und renoviert.
Ihr Familienhotel an ruhiger Lage für erholungsreiche, geruhsame Oster- und Frühlingsferien. Grosse private Parkanlagen. Geeignete Räumlichkeiten für Tagungen und Anlässe. Tel. (041) 82 14 44
G. Jahn

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Avis de dividende

«INESPA»

Sociedad Anonima de Inversion y Renta, Madrid
Société d'Investissement en valeurs espagnoles

La Société INESPA met en paiement, en Espagne, le 29 mars 1965, le dividende de l'exercice 1964, soit Pesetas 30, par action sur le capital augmenté, en mars 1964, de 25%. En conséquence, le coupon N° 4 des certificats au porteur représentatifs de 5 et 25 actions INESPA, mis en circulation en Suisse par la Société Nominee de Genève, est payable dès le

29 mars 1965

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, à raison de

Fr. 2.10 net par action

En vertu de la loi espagnole sur les Sociétés d'investissement du 26 décembre 1958, les répartitions de la Société INESPA ne sont soumises en Espagne à aucune retenu à la source ou autre impôt.

Le rapport en langue espagnole pour l'exercice au 31 décembre 1964 ainsi qu'une traduction française, seront disponibles ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 29 mars 1965 SOCIETE NOMINEE DE GENEVE

Grands Magasins
Au Grand Passage S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

à l'Hôtel Intercontinental, à Genève, pour le vendredi 9 avril 1965, à 11 heures.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration. Présentation des comptes de l'exercice 1964. Rapport de Messieurs les contrôleurs. Approbation des comptes au 31 décembre 1964.
2° Décharge au conseil d'administration.
3° Délibération sur la répartition du bénéfice net.
4° Augmentation du capital:
a) Décision d'augmenter le capital de fr. 14 000 000 à fr. 15 000 000 par l'émission au pair de 10 000 actions au porteur nouvelles, de fr. 100 nominal. N°s 140001 à 150000, entièrement libérées; jouissance 1er janvier 1965.
b) Constatation de la souscription et de la libération intégrale de ces 10 000 actions nouvelles.
5° Modification de l'article 6 des statuts.
6° Elections au conseil d'administration.
7° Election des contrôleurs pour 1965.
8° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires au siège social, 50, rue du Rhône, Genève, à partir du 29 mars 1965.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 7 avril 1965 à l'Union de Banques Suisses ou au Crédit Suisse, à Genève, ou au secrétariat de notre société, 50, rue du Rhône.

Genève, le 17 mars 1965. Le conseil d'administration

Chocoladefabriken

Lindt & Sprüngli

Aktiengesellschaft

EINLADUNG
zur ordentlichen 67. Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 6. April 1965, vormittags 10.30 Uhr*
im grossen Übungssaal des Kongresshauses Zürich
(Eingang U. Gotthardstrasse 5)

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 2. April 1964.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1964 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat
   b) Präsident des Verwaltungsrates
   c) Kontrollstelle

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1964, der Geschäftsbericht über das Jahr 1964, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 23. März 1965 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 2. April 1965 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Gleichzeitig werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle, soweit sie diese Unterlagen nicht bereits erhalten haben, zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 23. März 1965 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldetalons bis zum 2. April 1965 am Gesellschaftssitz beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen. Vom 23. März bis 6. April 1965 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

*Das Büro für Stimmzettelabgabe ist von 9.15 Uhr an geöffnet.
Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Kilchberg, den 25. Februar 1965 Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 – Telephon (051) 27 47 90

Schreibgarnituren

bestehend aus Schreibunterlage, Löscher, Kartenständer und Federschale für den Herren- und Damenschreibtisch, in feinem Leder, in verschiedenen geschmackvollen Ausführungen von **Fr. 66.—** an.

LANDOLT-ARBENZ CO AG

Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 63, Tel. 23 07 57

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl – und immer das Neueste. Für jedes Budget – für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. – Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch.

Fabrikation und Generalvertretungen:

Kurt Herzog AG 8006 Zürich — Schaffhauserstr. 24, Tel. 051 / 28 40 46

Auflage des öffentlichen Inventars

Das per 2. März 1965 abgeschlossene öffentliche Inventar im Nachlass des

Alois Schaller

geb. 22. August 1917, gestorben 16. November 1964, von Bösingen, wohnhaft gewesen in Kreuzlingen, liegt gemäss Art. 584 ZGB vom 29. März 1965 bis 29. April 1965 zur Einsicht der Beteiligten beim Notariat Kreuzlingen öffentlich auf.

Kreuzlingen, 24. März 1965

Im Auftrag des Bezirksgerichtspräsidenten:
Der Notar des Kreises Kreuzlingen
Moll

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de janvier 1965)

Brochure de 44 pages. **Prix: 1 fr. 80** (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux **30-520**, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel — Tel. (061) 34 67 00
Zürich — Tel. (051) 48 08 36

Einmalige Gelegenheit!

Umständehalber in bester Lage von Ostermundigen (ca. 4 km von Stadt Bern, ca. 12 000 Einwohner), Nähe Bahn und Post, gut erhaltene und neuere

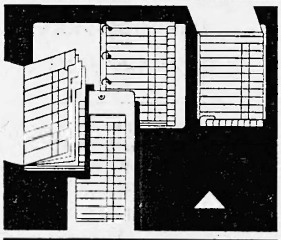
Fabrikliegenschaft

mit Klimaanlage, 2 Kühlräume (60 m²), Warenlift usw. zu verkaufen. Raumfläche ca. 1300 m². Für den weiteren Ausbau steht noch Reserveland zur Verfügung.

Kapitalkräftige und ernsthafte Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre SA 8251 B, Schweizer Annoncen AG «ASSA», 3001 Bern.

Telefonregister

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Couvertures pour «La Vie économique» de 1964

Nous disposons pour la XXXVIIe année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. **Prix: Fr. 3.20.** De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1958 à 1960 et 1963, qui sont aussi livrables au prix de Fr. 3.20 l'exemplaire.

Prière d'adresser les commandes à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520.**

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1964

Die Einbanddecken für den XXXVII. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können. Der Preis beträgt **Fr. 3.20.** Ausserdem sind auch noch einige Einbanddecken der Jahre 1958 bis 1960 und 1963 zu ebenfalls Fr. 3.20 erhältlich.

Bestellungen sind zu richten an die **Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520.**

England

Regelmässiger Ferry-Boat-Dienst in beiden Richtungen

VÉRON, GRAUER AG

GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

Continental Express LTD.
LONDON-Manchester, Hull, Glasgow, Birmingham, Dover usw.

Die neue **Burroughs** Rechenmaschine J 700 mit **MULTIPLIKATION**

nur Fr. 1390.–

Bitte verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

Burroughs Rechenmaschinen AG, Zürich (051/25 87 60), Basel (061/35 86 35), Bern (031/45 39 63), St. Gallen (071/22 18 77), Aarau (064/22 00 94), Lausanne, Genf, Lugano

Neuzeitliche Zahltagstaschen und Anhänge-Umschläge!

Heute gibt es äusserst praktische Zahltagscouverts mit Fenster, mit Selbstklebe-Verschluss, mit einer Sichtöffnung für den Abrechnungsstreifen, mit zweckentsprechendem Vordruck usw. Auch die bewährten Anhänge-Briefumschläge für Rechnungen, Lieferscheine, Montage- oder Gebrauchsanweisungen können wir in neuen Ausführungen anbieten. Verlangen Sie Muster und Angebot oder Vertreterbesuch.

SCHALLER & Co. AG Zürich 5/23
Briefumschlagfabrik Tel. 42 15 42

Kleider machen Leute
Couverts machen Briefe

D-H

Die Spezialfirma für alle Artikel aus Acrylglas (Plexiglas / Perspex) und anderen Kunststoffen für die Maschinen-, Elektroindustrie + Werbung

ISOPLEX AG

Wehntalerstrasse
8105 Regensdorf / ZH

Mustermesse Halle 24, Stand 8074